

HELLOMOTO

La tecnología prometía una vida más sencilla, pero luego te dio más cosas que hacer: llamadas telefónicas, correo electrónico, fotos, vídeos, Internet y mucho más. **Es hora de recuperar el control.** Es hora de conocer al MOTO Q™ 9h.

Mi teléfono, mi estilo Utilice fotos como fondo de pantalla, sus canciones favoritas como tonos de timbre, nuevos programas que puede cargar en su teléfono...etc.

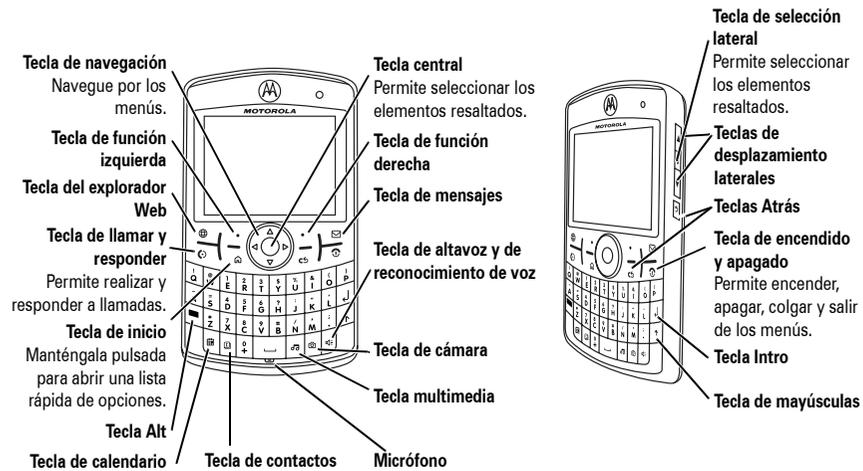
Entretenimiento en cualquier momento Cargue archivos de vídeo y música y cree una biblioteca multimedia que le acompañe a todas partes.

Trabajo a distancia Lea su correo electrónico y edite documentos de Microsoft® Office desde cualquier lugar del mundo.

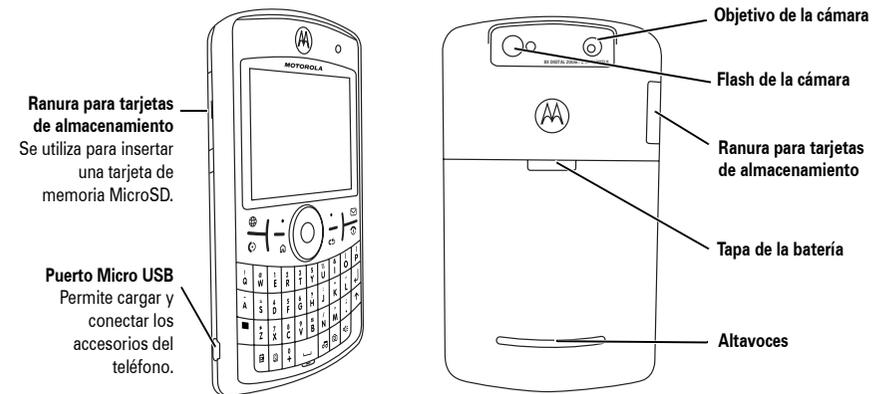
Para obtener más información: www.motorola.com/support/9h

1

Le presentamos su nuevo teléfono inalámbrico **MOTO Q™ 9h**. A continuación, un repaso rápido al teléfono.



2



Advertencia: Para evitar dañar el teléfono, colóquelo en una funda o en un estuche apropiado en lugar de llevarlo en el bolsillo, el bolso o en una bolsa.

3

En la pantalla inicial, pulse **Inicio** para abrir el menú principal.

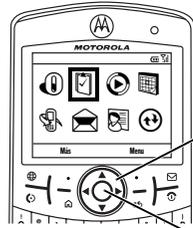
Pantalla inicial



1 Pulse y suelte la **tecla de encendido**  para encender el teléfono.

2 Pulse Inicio (tecla de función izquierda) para iniciar el menú principal.

Pantalla del menú



3 Mueva la tecla de navegación **hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha** () para resaltar una función del menú.

4 Pulse la **tecla central**  para seleccionar la función resaltada.

Sugerencia: pulse la **tecla Atrás**  para retroceder un menú. Pulse la **tecla de encendido**  para salir de un menú o visualizarlo sin guardar los cambios.

Para obtener ayuda acerca del uso del teléfono, consulte el sitio Web de soporte técnico de Motorola en www.motorola.com/support/9h.

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de la capacidad y de la configuración de la red de su operador. Por otro lado, puede que su operador no haya activado algunas funciones y/o la configuración de la red de su operador limite en cierta forma la funcionalidad de las mismas. Póngase en contacto siempre con su operador para consultar la disponibilidad y la funcionalidad. Todas las funciones, características y otras especificaciones de producto, así como la información contenida en esta guía del usuario, están basadas en la información disponible más reciente, y se consideran lo más precisas en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificaciones sin aviso y sin ninguna obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de Estados Unidos. Los demás nombres de productos y nombres de servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a su propietario y Motorola, Inc. las usa con licencia. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. y en otros países. Microsoft, Windows y Windows Me son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; Windows XP es una marca comercial de Microsoft Corporation.

© Motorola, Inc., 2007.

Precaución: Los cambios o modificaciones realizados en el teléfono móvil que no apruebe Motorola expresamente invalidarán la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Advertencia legal sobre los derechos de autor del software

Los productos de Motorola descritos en este manual pueden contener software de Motorola o de terceros, grabado en memorias de semiconductores u otro tipo de soportes, protegidos por derechos de autor. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países otorgan a Motorola y a otros fabricantes de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos de distribución o reproducción de dicho software. En virtud de ello, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos de Motorola podrá ser modificado, distribuido, reproducido ni se le podrá aplicar ingeniería inversa según lo establecido por ley. Además, la compra de productos Motorola no debe considerarse como una licencia directa o por implicación, alegación, o de otro tipo, derecho de autor, patente o aplicación de patentes de Motorola u otro fabricante de software, y únicamente otorga la licencia de uso normal, no exclusiva y exenta de derechos, derivada de forma implícita de la venta del producto.

Contenido

Menú Inicio	8	Sugerencias y trucos	31	Llamadas	48	Entretenimiento	81
Información de seguridad	9	Conceptos básicos	33	Desactivación de una		Realización y envío de una foto	81
Aviso de la FCC	17	Pantalla	33	alerta de llamada	48	Grabación y reproducción de vídeo	84
Utilización y cuidados	19	Entrada de texto	36	Últimas llamadas	48	Otras funciones	88
Conformidad con la normativa		Volumen	38	Volver a llamar	49	Llamadas avanzadas	88
Europea	20	Altavoz manos libres	39	Visualización de llamadas perdidas	50	Contactos	89
Información sobre reciclaje	22	Bloqueo y desbloqueo del teléfono	40	Identificación de llamada	50	Personalización	92
Conceptos fundamentales	23	Personalización	42	Llamadas de emergencia	50	Tiempos de llamada	94
Acerca de esta guía	23	Perfiles	42	Llamadas internacionales	51	Manos libres	95
Tarjeta SIM	24	Hora y fecha	43	Marcación rápida	51	Conexiones de red	96
Batería	25	Pantalla principal	44	Buzón de voz	53	Calendario	96
Encendido y apagado	28	Iluminación de fondo	45	Llamada a tres bandas	53	Calculadora	98
Realizar una llamada	29	Opciones de respuesta	46	Correo electrónico y mensajes	55	Seguridad	98
Responder a una llamada	29	Aplicaciones de terceros	46	Mensajería instantánea	64	Información del teléfono	99
Almacenamiento de un número		Administrador de tareas	47	Conexiones	66	Ocio y juegos	99
de teléfono	29			Conexión inalámbrica Bluetooth™	66	Soporte técnico y servicio	101
Llamada a un número almacenado	30			Sincronización	71	Datos CAE	102
Número de teléfono del usuario	30			Enlace a módem	75	Información de la OMS	105
				Explorador Web	80	Licencia de Microsoft	106
						Índice	112

Menú Inicio

Menú principal

Para abrir el menú desde la pantalla principal, pulse **Inicio** (tecla de función izquierda).

-  **Opera**
-  **Tareas**
-  **Windows Media**
-  **Calendario**
-  **Llamadas**
-  **Mensajería**
 - Mensajes de texto
 - Correo electrónico
 - MMS
 - Nueva cuenta de correo...
-  **Contactos**
-  **ActiveSync**

Este diseño corresponde al menú estándar. **El menú de su teléfono puede ser diferente.**

Para seleccionar los elementos del menú, mueva la tecla de navegación hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

-  **Configuración**
 - Teléfono
 - Sonidos
 - Perfiles
 - Configuración Entrada de Texto
 - Pantalla principal
 - Reloj y alarma
 - Conexiones
 - Seguridad
 - Quitar programas
 - Administración energía
 - Accesibilidad
 - Accesibilidad Teléfono
 - Configuración regional
 - Info. del propietario
 - Acerca de
 - Información de Teléfono
 - Paquete de Datos

-  **Juegos**
-  **Notas de Voz**
-  **Imágenes y vídeos**
-  **Accesorios**
-  **Administrador de Archivos**
-  **Administrador Multimedia**

-  **Aplicaciones Java**
-  **Marcado rápido**
-  **McAfee VirusScan**
-  **Messenger**
-  **Reconocim. de Voz**
-  **VPN**
-  **Windows Live**
-  **Windows Update**
-  **Bluetooth™**
-  **Debug Apps**
-  **Documents To Go**
-  **Herramientas del Sistema**

Esta sección contiene información importante respecto a un uso seguro y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de utilizar su dispositivo móvil.¹

Exposición a energía de radiofrecuencias (RF)

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y receptor. Cuando está encendido ("ON"), recibe y transmite energía RF. Cuando se comunica con su dispositivo móvil, el sistema que se encarga de su llamada controla el nivel de potencia al que transmite su dispositivo.

1. La información facilitada en este documento sustituye la información general de seguridad contenida en las guías para el usuario publicadas con anterioridad al 1 de mayo de 2006.

Su dispositivo móvil de Motorola está diseñado para cumplir con los requisitos establecidos en la regulación local de su país en lo referente a la exposición de los seres humanos a la energía RF.

Precauciones de operación

Para un rendimiento óptimo de su dispositivo móvil y para garantizar que la exposición humana a la energía de RF no excede de las directrices establecidas en las normas relevantes, siga siempre estas instrucciones y precauciones.

Cuidado de la antena externa

Si su dispositivo móvil dispone de antena externa, utilice solamente la antena suministrada por Motorola o una de reemplazo homologada. Las antenas no autorizadas, las modificaciones o los añadidos podrían dañar el dispositivo móvil y/o podría resultar que su dispositivo incumpla los requisitos establecidos en la regulación de su país.

NO sujete la antena externa cuando el dispositivo móvil esté EN USO. Sujetar la antena externa afecta a la calidad de la llamada y puede causar que el dispositivo móvil opere a un nivel de potencia superior al necesario.

Utilización del producto

Cuando llame o reciba llamadas, utilice el dispositivo móvil como lo haría con un teléfono fijo.

Si lleva el dispositivo móvil sobre el cuerpo, colóquelo siempre en un soporte, funda, estuche o arnés suministrado u homologado por Motorola. Si no utiliza un accesorio corporal homologado o suministrado por Motorola, asegúrese de que el dispositivo móvil y su antena están a por lo menos 2,5 centímetros de su cuerpo durante la transmisión.

Cuando utilice alguna de las funciones de datos del dispositivo móvil, con o sin un accesorio de cable, coloque el dispositivo móvil y su antena a una distancia mínima de 2,5 centímetros de su cuerpo.

El uso de accesorios no suministrados u homologados por Motorola puede provocar que el dispositivo móvil supere los límites de exposición a energía de RF que están establecidos en las normativas. Encontrará una lista de accesorios suministrados u homologados por Motorola en el sitio web www.motorola.com

Energía RF: interferencias y compatibilidad

Casi todos los dispositivos electrónicos son objeto de interferencias a causa de la energía RF de fuentes externas si están protegidos o diseñados de forma inadecuada, o configurados de cualquier otra forma respecto a la compatibilidad con energía RF. En algunos casos, su dispositivo móvil puede causar interferencias con otros dispositivos.

La operatividad está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no ha de causar interferencias dañinas,
- (2) Este dispositivo ha de aceptar las interferencias recibidas, incluyendo aquellas que pueden causar operaciones no deseadas.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencias

Apague su dispositivo móvil en cualquier lugar en el que haya avisos indicando hacerlo. Estos lugares incluyen, entre otros, hospitales o instalaciones sanitarias en los que es posible que se utilice equipamiento sensible a la energía RF externa.

En un avión, apague el dispositivo móvil siempre que la tripulación así se lo indique. Si el dispositivo móvil dispone de modo para aviones o alguna característica similar, consulte a la tripulación si puede utilizarlo.

Marcapasos

Si tiene un marcapasos, pregunte a su médico antes de utilizar este dispositivo.

Las personas con marcapasos han de adoptar las siguientes precauciones:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 20 centímetros del marcapasos cuando el teléfono esté encendido ("ON").
- NUNCA deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho.
- Deben utilizar el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si, por alguna razón, sospechan que se están produciendo interferencias.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir ciertos tipos de aparatos de audición. En caso de que se produzca esta clase de interferencias, por favor, consulte con el fabricante de su aparato de audición o con su médico para encontrar alguna alternativa al problema.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún otro tipo de dispositivo médico, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo para determinar si éste está adecuadamente protegido contra la energía RF.

Precauciones mientras conduce

Consulte las leyes y normativas reguladoras del uso de dispositivos móviles al volante en su país. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice el dispositivo móvil mientras conduce, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda la atención a la conducción y a la carretera. El uso de dispositivos móviles puede distraerle. Suspenda una llamada si no puede concentrarse en la conducción.
- Si está disponible, utilice la función de manos libres.
- Apártese de la carretera y aparque el vehículo antes de hacer o recibir a una llamada, si las condiciones así lo requieren.

En el apartado "Prácticas correctas mientras conduce" que encontrará al final de esta guía y/o en el sitio web de Motorola:
www.motorola.com/callsmart

Advertencias en la utilización

Obedezca todas las señales relacionadas con el uso de dispositivos móviles en espacios públicos, como instituciones sanitarias o zonas en las que pueda haber detonación de explosivos.

Para vehículos con airbag

No coloque el dispositivo móvil sobre el área de apertura del airbag.

Ambientes potencialmente explosivos

Las áreas con ambientes potencialmente explosivos están normalmente señalizadas, aunque no siempre, y pueden incluir zonas de repostaje de combustibles, como, por ejemplo, bajo la cubierta de embarcaciones, instalaciones de transporte o almacenamiento de combustibles o productos químicos, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas como fibras inflamables, polvo combustible o polvos metálicos.

12 Información de seguridad

Desconecte su teléfono antes de entrar en una zona con un ambiente potencialmente explosivo. No retire, instale o cargue baterías en estas zonas. En estos ambientes se pueden producir chispas que pueden producir una explosión o fuego.

Productos dañados

Si el dispositivo móvil o la batería se han sumergido en agua, han sido perforados o han sufrido una grave caída, no los utilice hasta que no los lleve a un servicio técnico autorizado de Motorola. No intente secarlos utilizando una fuente de calor externa, como, por ejemplo, un microondas.

Baterías y cargadores

Si joyas, llaves, cadenas metálicas u otros materiales conductores entran en contacto con las baterías de sus terminales, pueden completar un circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse mucho, causando daños

personales. Tenga cuidado al manipular una batería cargada, especialmente cuando la introduzca en un bolsillo, bolso de mano, u otro recipiente que contenga objetos metálicos. **Utilice solamente baterías y cargadores originales Motorola.**

Precaución: Para evitar riesgos de daños personales, no arroje la batería a un fuego.

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden tener símbolos, que significan lo siguiente:

Símbolo	Definición
	Indica información importante de seguridad.
	El dispositivo móvil o la batería no deben ser arrojados al fuego.

14 Información de seguridad

Información de seguridad 13

El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

Peligro de asfixia

El dispositivo móvil o sus accesorios pueden contener piezas desmontables que pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños. Mantenga lejos del alcance de los niños pequeños el dispositivo móvil y sus accesorios.

Componentes de cristal

Es posible que algunos componentes del dispositivo móvil estén hechos de cristal. Este cristal puede romperse si el producto cae sobre una superficie dura o recibe un impacto considerable. Si el cristal se rompe, no lo toque ni intente retirarlo. Deje de utilizar el dispositivo móvil hasta que un servicio técnico cualificado sustituya el cristal.

Símbolo	Definición
	Es posible que su batería o dispositivo móvil deban ser reciclados de acuerdo a las leyes locales. Consulte con las autoridades locales competentes para obtener más información.
	No debe tirar su batería o dispositivo móvil a la basura.
	Su dispositivo móvil contiene una batería interna de ion de litio.
	No permita que su batería, cargador o dispositivo móvil se mojen.
	Escuchar con auriculares a pleno volumen música o cualquier otro sonido puede dañar el oído.

Información de seguridad 15

Ataques epilépticos o desmayos

Algunas personas son susceptibles de sufrir ataques epilépticos o desmayos cuando se exponen a luces parpadeantes, como por ejemplo, cuando juegan a videojuegos. Estos ataques epilépticos o desmayos pueden incluso ocurrirles a personas a las que nunca les había pasado anteriormente.

Si ha padecido ataques epilépticos o desmayos, o si tiene antecedentes familiares de ese tipo de casos, consulte a su médico antes de jugar a videojuegos con el dispositivo móvil o utilizar la función de luces parpadeantes de éste (si la tiene).

Suspenda su uso y consulte a un médico si presenta alguno de los síntomas siguientes: convulsiones, movimientos convulsivos de ojos o músculos, pérdida de conocimiento, movimientos involuntarios o desorientación.

Es recomendable mantener la pantalla a una cierta distancia de los ojos, encender las luces de la habitación y descansar durante 15 minutos cada hora; si está muy cansado, deje de usar el dispositivo.

Movimientos repetitivos

Cuando realiza acciones repetitivas, como pulsar teclas o introducir caracteres de texto con el dedo, puede experimentar ocasionalmente malestar en sus manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes de su cuerpo. Si el malestar continúa durante el uso o después del mismo, pare y consulte a un médico.

Aviso de la FCC para los usuarios

La declaración siguiente se refiere a todos los productos que hayan recibido la aprobación de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Los productos aplicables exhiben el logotipo de la FCC y/o una identificación de la FCC en el formato FCC-ID:xxxxxx en la etiqueta del producto.

Motorola no ha aprobado la realización de ningún cambio o modificación en este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría invalidar la autorización concedida al usuario para utilizar el equipo. Véase 47 CFR Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 del Reglamento de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este

dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Véase 47 CFR Sec. 15.19(3).

Si su dispositivo móvil o accesorio dispone de un conector USB, o si se considera un periférico que puede conectarse a un ordenador con fines de transferencia de datos, en ese caso se considera que es un dispositivo de Clase B y es aplicable la declaración siguiente:

Este equipo se ha sometido a prueba y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con lo estipulado en el apartado 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra

interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en concreto. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual podrá determinarse apagando el equipo y volviendo a encenderlo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas siguientes:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa el equipo del receptor.

- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquél al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Utilización y cuidados

Para proteger su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



Líquidos de cualquier tipo

No exponga el teléfono al agua, a la lluvia, a humedades extremas, al sudor o a otros tipos de humedad.



Calor o frío extremos

Evite temperaturas que estén por debajo de los -10°C o por encima de los 45°C .



Microondas

No intente secar el teléfono en un microondas.



Polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, a la suciedad, a la arena, a la comida o a otros materiales que no sean apropiados.



Productos de limpieza

Para limpiar su teléfono, utilice solamente un paño suave y seco. No utilice alcohol u otros productos de limpieza.



El suelo

No deje caer el teléfono.

Declaración de conformidad de las directrices de la Unión Europea



DECLARACION DE CONFORMIDAD - Normativa 1890/2000, 20 de Noviembre 2005

Referencia LV012/05/356393/D

Nosotros, Motorola Inc, US Highway N 45, IL 60048, USA, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

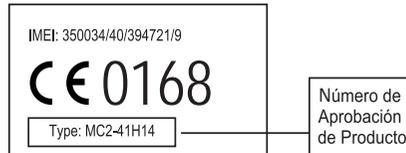
Nombre/Tipo MOTO Q 9h

Descripción Teléfono móvil HSDPA
cuatribanda GSM/EDGE 850/
900/800/1900 WCDMA 2100.
UMTS con teclado QWERTY y
Bluetooth clase 2

Nota

es conforme con:

- los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones relevantes de la Directriz 1999/5/EC
- todas las demás directrices relevantes de la Unión Europea



En el cuadro anterior se puede ver un ejemplo de un típico Número de Aprobación de Producto.

Este producto se declara conforme con los siguientes documentos o estándares normativos, haciendo especial referencia a los requisitos específicos del Artículo 3 de la directiva.

Artículo 3.1.a	EN50360:2001, EN60950:2000
Artículo 3.1.b	EN 301 489-01 V1.4.1 : 08.2002 EN 301 489-17 V1.1.1 : 09.2000 EN 301 489-07 V1.2.1 : 08-2002
Artículo 3.2	ETSI EN 301 511 V9.0.2 EN 300 328-2 V1.2.1
Artículo 10	El proceso de conformidad de acuerdo con el Anexo V ha sido aplicado a todos los requisitos esenciales de la directiva enumerada arriba utilizando BABT0168 como el Cuerpo Notificado.

Lars S. Nielsen
Director
Motorola GmbH
Husumerstrasse 251
D242941 Flensburg
Alemania
Phone: +49 461 803 0
Fax: +49 461 803 1829
Email: rtte@motorola.com


(firma del representante autorizado)

Este documento no tiene ninguna validez como prueba de homologación o importación sin la aprobación por escrito de Motorola Inc.

Reciclaje para el Cuidado del Medio Ambiente



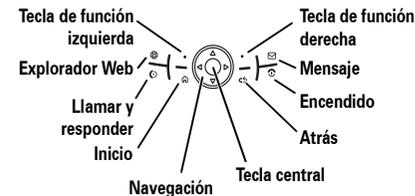
Cuando vea este símbolo en un producto de Motorola, no lo deposite en la basura de su casa.

Reciclaje de Teléfonos Móviles y Accesorios

No deposite sus teléfonos móviles o accesorios electrónicos, como cargadores o auriculares, en la basura de su casa. En algunos países existen sistemas de recolección de equipos electrónicos. Contacte con las autoridades de su país para más detalles. Si estos sistemas de recolección no están disponibles, devuelva los teléfonos móviles o los accesorios electrónicos que no quiera a cualquier Centro de Servicio Motorola en su país.

Acerca de esta guía

Pulse las *teclas de función* izquierda y derecha para abrir los menús, así como para seleccionar opciones. Utilice la *tecla de navegación* para desplazarse por los elementos y pulse la *tecla central* para seleccionarlos.



Esta guía le indica cómo encontrar una función del menú de la siguiente manera:

Vaya a: Pulse **Inicio** > **Llamadas** > (*llamada recibida*)

Desde la pantalla inicial:

- 1 Pulse la **tecla de función izquierda** para abrir el menú **Inicio**.
- 2 Pulse la *tecla de navegación* para desplazarse hasta **Llamadas**. Pulse la *tecla central* para seleccionar **Llamadas**.
- 3 Pulse la tecla de navegación para desplazarse hasta una llamada recibida. Pulse la tecla central para seleccionar la llamada.

Sugerencia: Puede pulsar las *teclas de desplazamiento laterales* para desplazarse hacia arriba y abajo, y la *tecla de selección lateral* para seleccionar elementos (consulte la página 2 para conocer la ubicación de las teclas laterales).

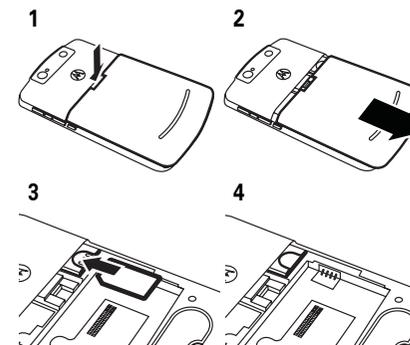
Tarjeta SIM

Precaución: No doble ni raye la tarjeta SIM. Manténgala alejada de la electricidad estática, el agua y el polvo.

La tarjeta *módulo de identidad del abonado* (SIM) contiene información personal, como el número de teléfono y las entradas de contactos. También puede contener la configuración de los mensajes del buzón de voz, mensajes de texto y acceso a Internet. Si inserta su tarjeta SIM en otro teléfono, éste utilizará su número de teléfono.

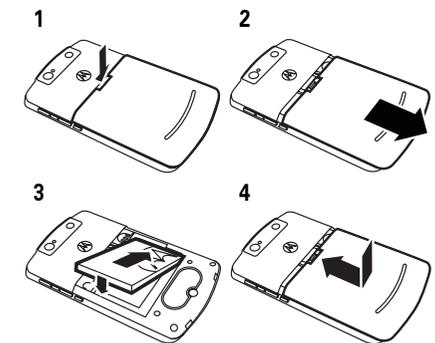
Para insertar y usar una **tarjeta de almacenamiento**, consulte la *guía de inicio rápido*.

Antes de instalar o quitar una tarjeta SIM, apague el teléfono y extraiga la batería.



Batería

Instalación de la batería



Símbolos	
	Identifica las funciones que dependen de una red, una tarjeta SIM o un contrato y que, por este motivo, quizá no estén disponibles en todas las zonas. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
	Identifica las funciones que requieren accesorios opcionales.

Carga de la batería

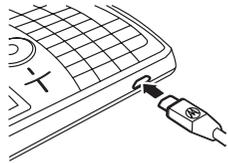
Las baterías nuevas no están completamente cargadas.

Conecte el cargador de la batería al teléfono

y a una toma eléctrica. Es posible que la carga de la batería tarde unos segundos en iniciarse. Cuando termine, la pantalla mostrará un icono de batería cargada por completo

Sugerencia: No se preocupe, ya que la batería no puede sobrecargarse. Ofrecerá un rendimiento mejor cuando se cargue y descargue completamente unas cuantas veces.

También puede cargar la batería con un **cable USB** conectado a un equipo, a menos que la batería esté completamente



descargada. Utilice un cargador de pared o de coche para baterías completamente descargadas. Instale el software del disco de inicio en el equipo antes de intentar cargar el teléfono mediante el puerto USB. Introduzca el cable en un concentrador o puerto USB alimentado, ya que algunos dispositivos USB (como teclados) podrían no suministrar suficiente potencia para la carga.

Conservación de la vida de la batería

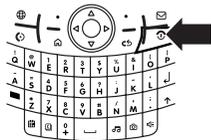
Para establecer el tiempo que el teléfono espera antes de desactivar la **iluminación de fondo**, pulse **Inicio > Configuración > Administración energía > Tiempo de iluminación (batería)** o **Tiempo de iluminación (CA)**. Si la iluminación de fondo está desactivada, la pantalla está visible pero de manera tenue.

Advertencia: Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Antes de utilizar el teléfono, lea atentamente la información de seguridad contenida en la sección "Información general y de seguridad" incluida en esta guía.

Encendido y apagado

Para encender el teléfono, pulse la tecla . Si se le solicita, escriba el código de desbloqueo de cuatro dígitos.



Sugerencia: Si el teléfono no se enciende, asegúrese de que la batería está cargada.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla durante 3 segundos y, a continuación, **suéltela**.

Nota: Si el teléfono no se enciende con normalidad o bien parece bloquearse durante un período de tiempo prolongado, es posible que sea necesario realizar un reinicio completo. Para ello: 1. retire y vuelva a colocar la batería, 2. mantenga pulsadas las teclas * y E, 3. presione y suelte el botón de encendido. Tras encenderse la pantalla, mantenga pulsadas las teclas * y E durante cinco segundos como mínimo. Al reiniciar el teléfono, se perderán las configuraciones personalizadas y todo el contenido almacenado en la memoria del teléfono.

Realizar una llamada

Desde la pantalla inicial, introduzca el número de teléfono y pulse para realizar una llamada.

Para utilizar la marcación por voz, consulte la página 88.

Para cerrar programas que no se usen, desde la pantalla principal, pulse **Inicio > Herramientas del Sistema > Administrador de Tareas**. Seleccione el programa y pulse **Menú > Descartar**.

Sugerencias sobre la batería

La duración de la batería depende de la red, la intensidad de la señal, la temperatura ambiente, las funciones y los accesorios que utilice.

- Utilice siempre baterías y cargadores originales de Motorola. La garantía del teléfono no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Motorola.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un largo periodo de tiempo pueden necesitar un tiempo de carga más prolongado.

- Cuando cargue la batería, intente mantenerla a temperatura ambiente. Cuando almacene la batería, déjela sin cargar en un lugar fresco, oscuro y seco.

- No exponga nunca las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C o superiores a 45 °C. Lleve siempre el teléfono cuando salga de su vehículo.
- Es normal que las baterías se vayan desgastando y que cada vez se requiera más tiempo para cargarlas. Si nota que la duración de la batería se reduce considerablemente, quizás sea el momento de cambiarla por una nueva.



Para desechar la batería, póngase en contacto con el punto de recogida de residuos correspondiente de su localidad.

Responder a una llamada

Cuando el teléfono suene o vibre, pulse para responder. Para "colgar", pulse .

- Si cuando recibe una llamada está ocupado, pulse **Rechazar** para enviar la llamada directamente al buzón de voz.
- Para poner una llamada en espera, pulse . Para volver a la llamada, pulse de nuevo.
- Si está realizando una llamada y recibe otra, puede pulsar **Rechazar** para enviar la nueva llamada directamente al buzón de voz o para responder a la llamada y poner la llamada actual en espera (pulse para pasar de una llamada a la otra).

Almacenamiento de un número de teléfono

Vaya a: Pulse **Inicio > Contactos y Nuevo**

- 1 Seleccione si desea que el contacto se almacene en el teléfono (contacto de Outlook) o en la tarjeta SIM. Los contactos almacenados en la tarjeta SIM sólo pueden incluir un nombre y un número.
- 2 Escriba la información del contacto.

Sugerencia: Mientras escribe el número, puede indicarle al teléfono que se detenga y, a continuación, marcar más dígitos (como una contraseña de buzón de voz o un PIN). Pulse **Menú > Insertar pausa** para insertar una pausa de 2 segundos (aparece como **p**) o pulse **Menú > Insertar espera** para indicarle al teléfono que pregunte antes de marcar los dígitos

restantes (aparece como w). **Insertar espera** no funciona para los contactos almacenados en la tarjeta SIM.

Sugerencia: Si recibe una llamada o un mensaje de alguien que no se encuentra en la lista de contactos, para crear un contacto desde **Llamadas** o desde el mensaje, pulse **Menú > Guardar en Contactos**

Llamada a un número almacenado

Vaya a: Pulse **Inicio > Contactos**

- 1 Desplácese hasta el número.
- 2 Pulse .

El teléfono llama al número predeterminado del contacto.

Sugerencia: Si ha almacenado más de un número en un mismo contacto, seleccione el contacto para ver los otros números. Para marcar un número, desplácese hasta él y pulse .

Número de teléfono del usuario

Para ver su número de teléfono, pulse **Inicio > Configuración > Teléfono > Opciones de llamada**.

Sugerencias y trucos

Desde la pantalla principal (que se muestra en la página 33), puede usar los siguientes accesos directos:

Accesos directos
Bloquear el teléfono Mantenga pulsada la tecla  para abrir el menú de opciones rápidas y, a continuación, seleccione Bloquear .
Abrir funciones usadas recientemente Los iconos de las funciones usadas recientemente aparecen en la parte superior de la pantalla principal. Utilice la tecla de navegación para seleccionar una.

Accesos directos
Abrir música, mensajes u otros elementos Utilice las teclas de acceso directo a la música  , la cámara  , la agenda  , el calendario  , los mensajes  y el explorador Web  .
Abrir las opciones rápidas Mantenga pulsada la tecla  .

Accesos directos
Reproducir música o utilizar los juegos en un avión Para seguir usando los juegos o escuchar música durante un vuelo, desactive los servicios de red y de Bluetooth™. Mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca la lista rápida y, a continuación, seleccione Admin. inalámbrico > Todo .

Conceptos básicos

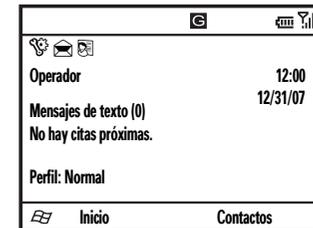
Consulte la página 2 para ver un diagrama básico del teléfono.

Nota: La pantalla inicial puede tener un aspecto diferente de la que aparece a continuación.

Pantalla

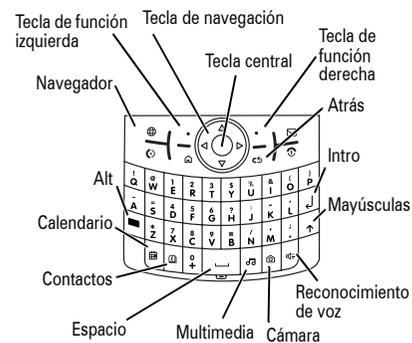
La *pantalla principal* aparece cuando se enciende el teléfono. Para marcar un número desde la pantalla inicial, pulse las teclas numéricas y .

Su MOTO Q™ 9h incluye una pantalla inteligente que ajusta automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones ambientales de iluminación. Para desactivar esta función **Inicio > Configuración > Administración energía > Luz de Fondo Inteligente > Desactivar**

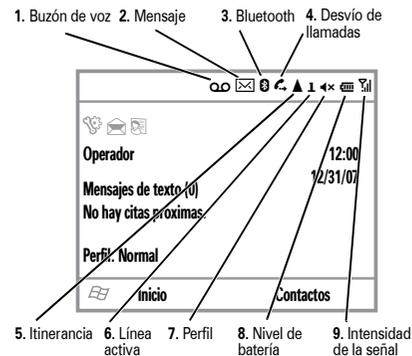


Las etiquetas de las *teclas de función* muestran las funciones que realiza la tecla de función en ese momento. Para conocer la ubicación de las teclas de función, consulte la página 2.

Mueva la *tecla de navegación*  hacia arriba, abajo, izquierda o derecha en la pantalla principal para ir al texto o a los elementos básicos del menú. Pulse  para volver a la pantalla principal.



Indicadores de estado que pueden aparecer en la parte superior de la pantalla principal:



1 Indicador de buzón de voz: aparece cuando se recibe un nuevo mensaje de buzón de voz. 

- 2 Indicador de mensaje:** aparece cuando se reciben nuevos mensajes. 
- 3 Indicador Bluetooth™:** muestra  cuando se ha establecido una conexión inalámbrica Bluetooth.
- 4 Indicador de desvío de llamadas:** muestra  cuando el desvío de llamadas está activado.
- 5 Indicador de desplazamiento:** muestra  cuando el teléfono está buscando o utilizando un sistema de red distinto al del usuario. Otros indicadores pueden ser:
 -  GPRS principal
 -  GPRS de desplazamiento
 -  EDGE
 -  HSDPA
 -  3G 3G

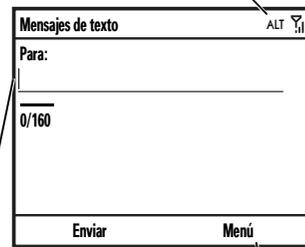
- 6 Indicador de línea activa:** en tarjetas SIM de varias líneas, indica si está activa la línea 1 o la 2. 
- 7 Indicador de perfil:** muestra cuando el estilo de timbre está establecido en **Silencio** () o **Vibración** (). No aparece ningún indicador cuando el perfil del estilo de timbre es **Normal**, **Exterior** o **Automático**.
- Nota:** Aparece  cuando el altavoz está activado (consulte la página 39).
- 8 Indicador de nivel de batería:** las barras verticales muestran el nivel de carga de la batería. Cuando en el teléfono aparezcan una o dos barras, recargue la batería.
- 9 Indicador de intensidad de la señal:** las barras verticales muestran la intensidad de la 

conexión de red. No es posible realizar ni recibir llamadas cuando no aparece ninguna barra vertical. Los indicadores de flecha situados encima del indicador de cobertura indican que se está efectuando la transferencia de datos al teléfono.

Entrada de texto

Puede introducir texto y números con el teclado. Al seleccionar un campo que requiere texto o números, el teléfono selecciona automáticamente el modo de entrada adecuado. Un indicador en la parte superior derecha de la pantalla muestra el modo de entrada que está utilizando en ese momento.

Pulse  para cambiar los modos de entrada. Para obtener la descripción de los indicadores, consulte el siguiente apartado.



El cursor intermitente indica el punto de inserción.

Pulse **Menú** para abrir el submenú.

Pulse  en una pantalla de entrada de texto para seleccionar un modo de entrada:



36 Conceptos básicos

Mayús . Además, manteniendo pulsada cada una de las letras se desplegará un menú de opciones, por ejemplo, pulsando la letra "n" unos segundos encontrará la "ñ", o bien, mantenga pulsada cualquier vocal para acentuarla.

Predicción de texto

A medida que introduce letras, el teléfono intentará **predecir** la palabra que está escribiendo. Por ejemplo, puede predecir "programa" cuando escriba "prog".

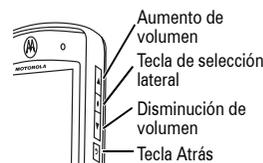
Para aceptar la predicción, mueva la tecla  hacia la derecha. Para ver las predicciones alternativas, mantenga presionada la tecla  hacia abajo. Si desea introducir un espacio después de los caracteres (como "prog"), pulse . Para

desactivar la predicción de texto, pulse **Inicio** > **Configuración** > **Configuración Entrada de Texto** y deseleccione **Predicción del Texto**.

Pulse   > **Config.** para desactivar la **predicción de texto**, cambiar el idioma o borrar la memoria de las palabras que ha utilizado.

Volumen

Cuando no esté realizando ninguna llamada, mantenga pulsada la tecla de selección lateral para ver el **volumen general** y, a continuación, pulse las teclas de volumen para ajustarlo. El volumen general controla todos los sonidos excepto el volumen de las llamadas de teléfono.



38 Conceptos básicos

Modos de entrada	
abc	Escribe el carácter grande de cada tecla (como Q).
Alt	Escribe el número o símbolo pequeño de la siguiente tecla pulsada (como !) y, a continuación, vuelve al modo de entrada del texto anterior.
ALT	Escribe los números y símbolos pequeños de las teclas hasta que vuelve a pulsar  . El teléfono selecciona automáticamente ALT en las entradas que sólo admiten números, como los números de teléfono.

• Para **borrar** un carácter, pulse . Mantenga pulsada la tecla  para continuar borrando.

• Para empezar una línea nueva, pulse .

• Para escribir en mayúsculas, pulse  y se escribirán todas las



letras en mayúsculas (**ABC**), sin mayúsculas (**abc**) o solamente la siguiente letra (**Abc**).

• Para escribir el número o el carácter de encima de la letra de cada tecla, pulse la tecla Alt . Pulse  dos veces para bloquearlo. Para escribir otros caracteres especiales y caracteres de un alfabeto extranjero, pulse  seguido de la tecla

Conceptos básicos 37

Cuando esté realizando una llamada, pulse las teclas de volumen hacia arriba y hacia abajo para ajustar el **volumen de la llamada**.

- ¿Necesita cambiar los perfiles sobre la marcha? En la pantalla principal, desplácese hasta **Perfil** y selecciónelo. Seleccione entre **Normal**, **Silencio**, **Vibración** y otros.
- ¿Desea desactivar un sonido? Pulse **Inicio** > **Configuración** > **Sonidos**. Resalte el elemento deseado y seleccione el sonido que desea asociar con dicho elemento.

Sugerencia: Puede suprimir el volumen de timbre inmediatamente cuando se recibe una llamada entrante; sólo debe utilizar las **teclas de desplazamiento laterales** para desactivar el timbre.

Altavoz manos libres

Nota: Durante la conducción, el uso de teléfonos inalámbricos puede provocar distracciones al volante. Si no es capaz de concentrarse en la conducción, finalice la llamada. Asimismo, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en determinadas regiones. Tenga en cuenta en todo momento las leyes y normativas que regulan el uso de estos productos.

Puede utilizar el altavoz manos libres del teléfono en las llamadas sin mantener el teléfono junto al oído.

Durante una llamada, pulse  para activar el altavoz manos libres. Un  en la parte superior de la pantalla indica que el altavoz está activado. Para desactivarlo, pulse  de nuevo o finalice la llamada.

Conceptos básicos 39

Nota: El altavoz manos libres no funcionará cuando el teléfono esté conectado a un kit para coches o a unos auriculares.

Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Puede bloquear manualmente el teléfono para evitar pulsar las teclas de forma accidental.

Para **bloquear el teléfono**, mantenga pulsada la tecla  hasta que se abra la **Lista rápida**. A continuación, seleccione **Bloquear**. La tecla de función izquierda pasa a **Desbloquear**.

Para **desbloquear el teléfono**, pulse **Desbloquear** e introduzca la contraseña. El teléfono utiliza * si no se ha definido ninguna contraseña.

Para **evitar que otros puedan utilizar su teléfono**, cámbiela.

Vaya a: Desde la pantalla principal, pulse **Inicio > Configuración > Seguridad > Bloquear dispositivo**

- 1 Seleccione la casilla de verificación **Solicitar contraseña si el dispositivo lleva inactivo** y seleccione el tiempo durante el cual el teléfono permanecerá inactivo antes del bloquearse automáticamente.
- 2 Elija una contraseña simple (número de 4 dígitos) o una contraseña alfanumérica compleja (una contraseña difícil de adivinar, con al menos 7 caracteres, incluidas letras mayúsculas y minúsculas, numerales y puntuación).
- 3 Escriba y confirme la contraseña.
- 4 Pulse **Fin**.

Para desbloquear el teléfono, pulse **Desbloquear**. Cuando le aparezca la solicitud de desbloqueo, escriba la contraseña y pulse **Fin**.

Sugerencia: Asegúrese de recordar la contraseña. Si no la recuerda, podrá reiniciar el teléfono, pero implicará la pérdida de la configuración personalizada y de todo el contenido almacenado en la memoria del teléfono. Para realizar un reinicio completo, mantenga pulsadas las teclas * y E y presione y suelte el botón de encendido. Tras encenderse la pantalla, mantenga pulsada las teclas * y E durante 5 segundos como mínimo.

Nota: Puede efectuar llamadas de emergencia desde un teléfono bloqueado (consulte la página 50). Un teléfono bloqueado también suena o vibra cuando recibe llamadas entrantes o mensajes, **pero no debe desbloquearlo si desea responder**.

Personalización

Perfiles

Cada perfil utiliza un conjunto diferente de sonidos, estilos de timbre, configuración del volumen del auricular o vibraciones para las llamadas entrantes y otros eventos. Por ejemplo, el volumen del perfil **Exterior** es más alto que el del perfil **Normal**.

Los perfiles que puede seleccionar son los siguientes:

Normal	Vibración	Automático
Silencio	Exterior	

Pueden aparecer los indicadores de los perfiles **Silencio** (⌘) y **Vibración** (🔊) en la parte superior de la pantalla principal. Si aparece

🔊 significa que el altavoz está activado (consulte la página 39).

Nota: El perfil **Automático** es el mismo que el **Normal**, salvo que cambia automáticamente a **Vibración** durante un evento almacenado en el calendario.

Para elegir su perfil:

Vaya a: En la pantalla principal, desplácese hasta **Perfil**; y selecciónelo. > *nombre de estilo del perfil*

Cambiar los tonos de timbre

Puede cambiar los tonos de timbre de las llamadas entrantes y otros eventos.

Vaya a: Pulse **Inicio** > **Configuración** > **Sonidos**

- 4 Pulse **Fin** para guardar la configuración del reloj y la fecha.

Para especificar el estilo de hora y fecha, cambie la configuración regional. Pulse **Inicio** > **Configuración** > **Configuración regional**.

Pantalla principal

Configure una fotografía o una imagen como fondo de pantalla o cambie el esquema de color y el diseño de la pantalla principal.

Vaya a: Pulse **Inicio** > **Configuración** > **Pantalla principal**

Opciones
Diseño de pantalla
Seleccione un diseño para la pantalla principal.

Opciones
Combinación de colores
Seleccione el esquema de color de la pantalla.
Foto de fondo
Seleccione una imagen como fondo de pantalla o predeterminado para emplear el fondo de pantalla predeterminado.
Tiempo de espera
Seleccione el intervalo de tiempo que desea que transcurra antes de que vuelva a visualizarse la pantalla principal o Nunca .

Cambio de la imagen de fondo de pantalla

¿Desea copiar una imagen del PC al teléfono para utilizarla como fondo de pantalla?

Nota: Los cambios realizados en la configuración de las alertas no surtirán efecto cuando utilice el perfil **Silencio**.

- 1 Desplácese hacia el sonido que desea cambiar y resáltelo, a continuación, mueva la *tecla de navegación* ⬅ hacia la derecha o izquierda para cambiarlo.
- 2 Pulse la tecla **Fin** para guardar la configuración de sonido.

Nota: Si descarga un archivo de sonido de un tono de timbre, no se guardará automáticamente en la ubicación **Sonidos**. Para mover el archivo de sonido, pulse **Inicio** > **Administrador de Archivos** > **My Documents**. Resalte el archivo de sonido que desea copiar a la ubicación **Sonido**, pulse **Menú** > **Archivo** > **Copiar en** y seleccione **Datos de Aplicación** > **Sonidos**. Si el archivo de sonido no se encuentra en la carpeta **Mis documentos**, vaya a la

Nota: Debe tener instalado Microsoft® Exchange ActiveSync en el PC tal como se describe en la página 72.

- 1 Conecte el teléfono al PC.
- 2 En el PC, copie el archivo de imagen que desee. El formato del archivo debe ser .gif, .jpg o .bmp.
- 3 En ActiveSync del PC, seleccione **Explorar** y haga doble clic en el dispositivo **My Windows® Mobile**.
- 4 Haga doble clic en **Datos de programa**, a continuación, en **Inicio** y pegue la imagen en la carpeta correspondiente.

Nota: Si descarga un archivo de imagen de un fondo de pantalla, es posible que no se guarde automáticamente en la carpeta **My Pictures**. Para mover el archivo de imagen, pulse **Inicio** > **Administrador de Archivos** > **My Documents**. Resalte el archivo de imagen que desea copiar en

carpeta donde se ha almacenado dicho archivo y cópielo en la carpeta **Sonidos**.

Hora y fecha

Normalmente, el operador configura la hora y la fecha del teléfono. Para cambiarla manualmente:

Vaya a: Pulse **Inicio** > **Configuración** > **Reloj y alarma** > **Fecha y hora**

- 1 En **Zona horaria**, utilice la *tecla de navegación* ⬅ para seleccionar la zona horaria.

Nota: Actualice la zona horaria cuando viaje, para asegurarse de que los eventos del calendario del teléfono aparecen en la hora correcta.

- 2 En **Fecha**, edite el mes, el día y el año.
- 3 En **Hora**, edite la hora, los minutos y los segundos.

la ubicación **Mis imágenes**, pulse **Menú** > **Archivo** > **Copiar en** y seleccione **My Documents** > **My Pictures**. Si el archivo de imagen no se encuentra en la carpeta **My Documents**, vaya a la carpeta donde se ha almacenado el archivo de imagen y cópielo en la carpeta **My Pictures**.

Iluminación de fondo

Su teléfono ajusta automáticamente el brillo de la pantalla a medida que se desplace entre entornos oscuros o iluminados. Para prolongar la duración de la batería, la iluminación de fondo de la pantalla se apagará cuando no esté utilizando el teléfono. La iluminación de fondo se vuelve a activar cuando pulsa cualquier tecla. Para

definir el tiempo que debe esperar el teléfono antes de apagar la iluminación:

- Vaya a:** Pulse **Inicio** > **Configuración**
- > **Administración energía**
- > **Tiempo de iluminación (batería)**
- o **Tiempo de iluminación (CA)**

Opciones de respuesta

Para responder a una llamada entrante con **cualquier tecla**, pulse **Inicio** > **Configuración** > **Teléfono** > **Opciones de llamada** > **Cualquier tecla para responder**.

Aplicaciones de terceros

Las aplicaciones de terceros o los programas complementarios pueden incluir correo electrónico, seguridad, oficina móvil y software de productividad. Normalmente, estos productos pueden descargarse e

instalarse inmediatamente. Existen aplicaciones libres y comerciales compatibles disponibles en Internet. Para obtener más información, consulte el catálogo de descargas en el sitio Web de soporte de Motorola en: www.motorola.com/support/9h o visite el sitio Web de su operador.

Nota: Es posible que las aplicaciones incluidas en dispositivos distribuidos anteriormente o versiones anteriores de Windows Mobile no funcionen correctamente en este teléfono. Póngase en contacto con el proveedor de aplicaciones para comprobar la compatibilidad antes de instalar la aplicación en el teléfono.

Administrador de tareas

¿Desea ver los programas que se ejecutan (activos) en el teléfono? Utilice el Administrador de tareas para ver los programas o detener la ejecución de un programa específico.

Vaya a: En la pantalla inicial, pulse **Inicio** > **Herramientas del Sistema** > **Administrador de Tareas**

Sugerencia: ¿Necesita detener un programa en ejecución? En **Administrador de Tareas**, seleccione el programa y pulse **Menú** > **Descartar**.

Nota: Para eliminar por completo un programa del teléfono, desde la pantalla inicial, pulse **Inicio** > **Configuración** > **Quitar programas**.

Llamadas

Para realizar o responder llamadas, consulte la página 28.

Desactivación de una alerta de llamada

Puede utilizar las *teclas de desplazamiento laterales* para desactivar el timbre antes de responder a la llamada.

Últimas llamadas

El teléfono guarda una lista de las llamadas entrantes y salientes, incluso si no se han establecido. Las llamadas más recientes aparecen en primer lugar. Las llamadas más antiguas se borran a medida que se añaden las nuevas.

48 Llamadas

Visualización de llamadas perdidas

El teléfono mantiene un registro de llamadas sin responder.

- 1 Pulse **Inicio** > **Llamadas**.
- 2 Pulse **Menú** > **Filtro** > **Llamadas perdidas**.

Identificación de llamada

La *identificación de línea de llamada* (identificación de llamada) muestra el número de teléfono de la llamada entrante en la pantalla principal.



El teléfono muestra el nombre y la fotografía de la persona que llama, siempre que estén almacenados en los contactos, o **Llamada entrante** cuando no se dispone de información sobre la identificación del llamante.

50 Llamadas

Vaya a: Pulse **Inicio** > **Llamadas**, resalte una llamada y, a continuación:

- Para llamar a ese número, pulse
- Para ver los detalles de la llamada (como la hora y la fecha), pulse la *tecla central*
- Para ver las **Opciones del menú**, pulse **Menú** de la vista **Llamadas**. En este menú aparece:

Opciones
Buscar contacto
Busque este número de teléfono en los Contactos .

Puede configurar el teléfono para que reproduzca un identificador de llamada distinto para las entradas de los contactos que determine (consulte la página 90).

Llamadas de emergencia

Los operadores programan uno o varios teléfonos de emergencia (como el 112) a los que se puede llamar en cualquier momento, incluso si el teléfono y el teclado están bloqueados.

Nota: Los números de emergencia varían en función del país. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y que a veces no se pueda realizar una llamada de emergencia debido a problemas de interferencias, del entorno o de red.

Opciones
Enviar mensaje de texto
Envíe un mensaje de texto a este número de teléfono.
Correo
Envíe un mensaje de correo electrónico a este contacto.
Ver duración llamada
Visualice los contadores de llamadas de ésta y de todas las llamadas.
Eliminar/Eliminar lista
Borre ésta o todas las llamadas del Historial de llamadas.
Guardar en Contactos
Guarde este número como un contacto.
Enviar MMS
Envíe un mensaje MMS a este contacto.

- 1 Pulse las teclas del teclado para marcar el número de emergencia.
- 2 Pulse para llamar al número de emergencia.

Llamadas internacionales

Si su servicio telefónico incluye la posibilidad de marcación internacional, mantenga pulsada la tecla para insertar el prefijo internacional (representado por el signo +). A continuación, utilice las teclas del teclado para marcar el código de país y el número de teléfono.



Marcación rápida

Puede utilizar la marcación rápida de dos modos: acceso rápido para un total de hasta

Opciones
Filtro
Filtre todas las llamadas de la lista Historial de llamadas. Por ejemplo, si filtra la lista de todas las llamadas perdidas, únicamente aparecerán las llamadas entrantes que no ha respondido.

Volver a llamar

- 1 Pulse en la pantalla principal para ver la lista de llamadas.
- 2 Resalte la entrada a la que desea llamar y, a continuación, pulse .

Si escucha una **señal de comunicando** y ve **Llamada rechazada, Usuario ocupado**, pulse para volver a marcar el número. Cuando la llamada se realiza correctamente, el teléfono suena o vibra una vez, muestra **Remarcación Realizada** y, a continuación, establece la conexión.



Llamadas 49

99 números de teléfono y accesos directos a funciones del menú Inicio, incluido el correo electrónico, calendario y Bluetooth™ Manager.

Para acceder a las entradas de marcación rápida, mantenga pulsado el número de marcación rápida de un dígito durante un segundo. Si la marcación rápida es de dos dígitos, pulse el primer dígito y, a continuación, mantenga pulsado el segundo dígito. El teléfono marca el número de teléfono, abre un mensaje de correo electrónico nuevo o va a la página Web.

Números de teléfono

Para hacer llamadas a entradas de la lista de contactos del teléfono, puede establecer la marcación rápida:

- 1 Pulse **Inicio** > **Contactos**.

Llamadas 51

2 Desplácese al contacto deseado y pulse la *tecla central* .

3 Seleccione el número de teléfono o la dirección de correo electrónico para la cual desea crear la marcación rápida.

4 Pulse **Menú** > **Agregar a marcado rápido**.

5 En la opción **Asignación teclado**, seleccione el número de marcación rápida que desea utilizar.

Nota: La marcación rápida 1 está reservada para llamar al buzón de voz.

6 Pulse **Fin**.

Para **borrar** una entrada de marcación rápida, pulse **Inicio** > **Marcado rápido**, desplácese hasta la entrada y, a continuación, pulse **Menú** > **Eliminar**.

Accesos directos de menú

Puede configurar un acceso directo para abrir una aplicación del teléfono:

1 Pulse **Inicio**.

2 Desplácese hasta el icono de la aplicación en la que desea un acceso directo y pulse **Menú** > **Agregar marcado ráp..**

3 En la opción **Asignación teclado**, seleccione el acceso de marcación rápida que desea utilizar.

4 Pulse **Fin**.

Nota: Para borrar un acceso directo, pulse **Inicio** > **Marcado rápido**, desplácese hacia el acceso directo y, a continuación, pulse > **Menú** > **Eliminar**. Es posible que su operador haya añadido un acceso directo al **buzón de voz** que no puede borrar.

Buzón de voz

Nota: El operador podría incluir información adicional sobre el uso de esta función.

La red almacena los mensajes de voz que recibe. 

Cuando **recibe** un mensaje en el buzón de voz, el teléfono muestra el indicador de mensaje de buzón de voz .

Para **consultar** los mensajes del buzón de voz:

Mantenga pulsado .

Nota: No puede almacenar un carácter de pausa (**p**) o de espera (**w**) en el número del buzón de voz. Si desea almacenar un número de buzón de voz con alguno de estos caracteres, cree un contacto para el número del buzón de voz (consulte la página 29) y utilice dicho contacto para llamar al buzón de voz.

Llamada a tres bandas

Mientras realiza una llamada: 

1 Para poner la llamada actual en espera, pulse .

2 Escriba el número de la otra persona con quien desea realizar la llamada a tres bandas y pulse .

3 Una vez que ha establecido la conexión con el otro teléfono, puede pulsar **Intercambiar** para pasar de una llamada a otra, o bien, **Menú** > **Conferencia** para combinarlas.

Si **recibe una segunda llamada** mientras está hablando por teléfono:

- Para responder a la segunda llamada ponga la primera llamada en espera y pulse **Contestar**. A continuación, puede pulsar **Intercambiar** para pasar de una llamada a otra, o bien, **Menú** > **Conferencia** para combinarlas.
- Para enviar la segunda llamada al buzón de voz, pulse **Rechazar**.

documento, puede moverse por la página empleando la tecla de navegación .

- Hojas de cálculo Excel: seleccione celdas e introduzca números o texto. Pulse Menú para ver opciones como guardar, cortar, copiar, pegar, buscar, borrar y más.
- Visualización de diapositivas PowerPoint: pulse la tecla de función izquierda para ir a las notas, contorno y vistas de diapositivas. Pulse Menú para ver opciones como guardar, cortar, copiar, pegar, buscar, borrar y más.
- Documentos Word: escriba números o introduzca texto en el documento. Pulse Menú para ver opciones como guardar, cortar, copiar, pegar, buscar, borrar y más.
- Documentos PDF: pulse la tecla Zoom para cambiar el nivel de zoom.

Pulse la tecla Menú para guardar una copia del archivo, moverse de página u otras funciones.

Para **transferir** archivos adjuntos al equipo y editarlos, utilice Microsoft® Exchange ActiveSync o Windows® Mobile Device Centre.

Opciones de los mensajes

Para borrar, guardar, responder o reenviar los mensajes, siga estos pasos rápidos desde la Bandeja de entrada con un mensaje seleccionado o al visualizar un mensaje:

- Para borrar, pulse **Eliminar**.
- Para responder, pulse **Menú > Responder** o **Responder a todos**. Escriba el mensaje y pulse **Enviar**.
- Para reenviar, pulse **Menú > Responder > Reenviar**. Escriba el mensaje y pulse **Enviar**.

Para configurar el correo electrónico en su MOTO Q™ 9h, consulte la *Guía de inicio rápido*. Si tiene problemas para configurar el correo electrónico o realizar la sincronización, visite www.motorola.com/support/9h

Recepción y lectura de mensajes

Cuando recibe un mensaje, el teléfono reproduce una alerta y en la pantalla aparece **Nuevo mensaje** con un indicador de mensaje, como por ejemplo, .

Vaya a: En la pantalla inicial, pulse **Inicio > Mensajería > (cuenta de correo electrónico)**.

Si no aparece una lista de mensajes, pulse **Menú > Carpetas > Bandeja de entrada**. Para volver a la lista de carpetas, pulse **Menú > Carpetas**.

- Para crear una tarjeta de contacto para el remitente, resalte al remitente y pulse la tecla central  > **Guardar**.

Sugerencia: ¿Necesita revisar el correo electrónico ahora mismo? Pulse **Inicio > Mensajería**. Seleccione la cuenta en la que desea enviar y recibir mensajes y pulse **Menú > Enviar y recibir**. El teléfono se conecta al servidor de correo electrónico y envía y recibe los mensajes. Para detener el proceso, pulse **Menú > Dejar de enviar y recibir**.

Envío de un mensaje

Puede enviar tres tipos de mensajes: SMS (mensajes de texto), MMS (mensajes multimedia) y mensajes de correo electrónico. 

Vaya a: Pulse **Inicio > Mensajería > Mensajes de texto, MMS o (cuenta de correo electrónico)**

Para leer un mensaje: Pulse la tecla de navegación  para desplazarse al mensaje y pulse la tecla central  para abrirlo.

Cuando tenga un mensaje abierto, puede mover la tecla de navegación  hacia la derecha para abrir el mensaje siguiente o hacia la izquierda para abrir el mensaje anterior.

Archivos adjuntos del mensaje

Si el correo electrónico tiene algún archivo Microsoft® Word, Excel o PowerPoint adjunto, puede abrirlo y editarlo utilizando **Documents To Go**. También puede ver archivos adjuntos en .pdf o extraer archivos .zip.

Descargue el archivo adjunto y, a continuación, seleccione el archivo y siga las indicaciones para abrirlo. Cuando se abre el

Correo electrónico y mensajes **55**

Para enviar un mensaje:

- 1 Pulse **Nuevo**.
- 2 Para los mensajes de correo electrónico, en **Para, CC** o **CCO**, escriba las direcciones de correo electrónico. Introduzca un punto y coma (;) entre los números o direcciones, en caso de que escriba varios.

Para los mensajes de texto, escriba el número de teléfono del contacto o su dirección de correo electrónico.

Sugerencia: Puede escribir números de teléfono o direcciones de correo electrónico rápidamente desde las tarjetas de contactos. En **Para**, pulse  y seleccione un destinatario de la lista. A continuación, seleccione el número de teléfono del destinatario o la dirección de correo electrónico.

- 3 Para redactar un mensaje utilice el teclado.
- 4 Pulse **Enviar**.
Sugerencia: Es posible insertar una **imagen, nota de voz o archivo** en el mensaje de correo electrónico o MMS, en la zona del mensaje pulse **Menú** > **Insertar** > **Foto, Nota de voz o Archivo**.
Nota: Si selecciona que desea insertar una nota de voz en el mensaje, también deberá registrarla. Pulse **Grabar** y empiece a hablar por el micrófono del teléfono. Cuando termine de hablar, pulse **Detener** y, a continuación, **Fin**.

Para definir la prioridad de un mensaje de correo electrónico, pulse **Menú** > **Opciones del mensaje**.

Para cancelar un mensaje, pulse **Menú** > **Cancelar mensaje**.

Funciones
Crear y enviar correos electrónicos Pulse Inicio > Mensajería > (<i>cuenta de correo electrónico</i>) y, a continuación, pulse Nuevo . Nota: Debe configurar el correo electrónico para poder enviar correos electrónicos. Consulte la <i>guía de inicio rápido</i> para obtener información sobre la configuración del correo electrónico. Para añadir una imagen, nota de voz o archivo junto a un mensaje de correo electrónico, abra el área del mensaje y pulse Menú > Insertar > Foto, Nota de voz o Archivo . Sugerencia: Puede guardar el borrador de un mensaje que esté redactando para finalizarlo y enviarlo más tarde. Pulse Menú > Guardar en Borrador . Se almacena un borrador del mensaje en la carpeta Borradores de la cuenta en la que se encuentre.

Búsqueda global de direcciones

Desde el teléfono, es posible buscar la lista global de direcciones (GAL) almacenada en Exchange Server de la empresa. Esto significa que puede buscar el número de teléfono o el correo electrónico de un contacto sin tener que almacenar la información directamente en el teléfono.

Nota: La información de la GAL sólo puede visualizarse durante una sesión de transferencia de datos, no se puede almacenar la GAL completa para visualizarla fuera de línea.

La búsqueda de la GAL puede realizarse desde **Contactos** y **Texto del título activo**.

Texto del título activo se encuentra en **Mensajes, Teléfono, Calendario y Velocidad de Marcación**.

A continuación se indica cómo utilizar la GAL para buscar un contacto:

Funciones
Crear y añadir firmas de correo electrónico Pulse Inicio > Mensajería > (<i>cuenta de correo electrónico</i>) y, a continuación, pulse Menú > Herramientas > Opciones > Firmas . Desplácese a la cuenta para la cual desea crear la firma. Seleccione Utilizar firma con esta cuenta . Seleccione la casilla Firma , introduzca la firma y pulse Fin . Sugerencia: Para insertar una firma en todos los mensajes que envíe, seleccione Incluir al responder y reenviar . De lo contrario, la firma sólo se insertará en los mensajes nuevos.
Leer los mensajes nuevos  Para visualizar rápidamente los mensajes nuevos, seleccione el área de notificación del mensaje en la pantalla principal.

- 1 Pulse **Inicio** > **Contactos**.
- 2 En la lista de contactos, pulse **Menú** > **Texto del título activo**.
- 3 Desplácese por la lista de entradas que se visualiza. Cuando localice el contacto, pulse  para realizar una llamada.

Nota: Aunque no se pueda almacenar la GAL completa en el teléfono, una vez que se encuentra el contacto, puede añadirlo a la lista de contactos.

Sugerencia: También puede enviar un mensaje, SMS o correo electrónico a un contacto que haya encontrado mediante la GAL. En un mensaje o correo electrónico nuevo, pulse **Menú** > **Texto del título activo**. Cuando localice el contacto a quien desea enviar el mensaje, resáltelo y selecciónelo. La información del correo electrónico se introduce en el campo **Para**.

Funciones
Ver archivos adjuntos  Mientras visualice el mensaje, utilice la <i>tecla central</i>  para seleccionar el archivo adjunto. Nota: Sólo puede visualizar tipos de archivos adjuntos que sean compatibles con el teléfono.
Leer mensajes antiguos  Pulse Inicio > Mensajería > (<i>cuenta de correo electrónico</i>) Los iconos que aparecen junto a cada mensaje indican si están sin leer  , leídos  , si son urgentes  o si tienen algún archivo adjunto  .

Referencia rápida de la mensajería instantánea

Nota: Es posible que algunas funciones no estén operativas si configura una cuenta de correo electrónico manualmente (sin el asistente para configurar el correo electrónico). 

Funciones
Enviar un mensaje de texto Pulse Inicio > Mensajería > Mensajes de texto y, a continuación, pulse Nuevo 

Funciones
Responder, responder a todos o reenviar mensajes  Desde la Bandeja de entrada o un mensaje abierto, pulse Menú > Responder, Responder a todos o Reenviar . Sugerencia: Si está respondiendo a un correo electrónico en la cuenta de correo electrónico, enviará menos datos si no edita el mensaje original. Esto puede reducir los costes de transferencia de datos en función del plan de tarifas.

Funciones
<p>Descargar objetos de mensajes</p> <p>Si un mensaje de correo electrónico incluye un archivo adjunto, al abrirlo, el nombre del archivo adjunto aparecerá resaltado. Para descargar el archivo adjunto, seleccione el nombre del archivo adjunto resaltado. El archivo adjunto se descargará la próxima vez que sincroniza con el servidor de correo electrónico o se conecta a éste.</p> <p>Nota: Si hay varios archivos adjuntos en el mensaje, se descargan únicamente los archivos adjuntos seleccionados.</p>
<p>Insertar un objeto multimedia en un correo electrónico</p> <p>Para añadir una imagen, una nota de voz o un archivo en un mensaje de correo electrónico, pulse Menú > Insertar > Foto, Nota de voz o Archivo estando situado en la zona de redacción del mensaje.</p>

Funciones
<p>Descargar mensajes de correo electrónico completos</p> <p>Pulse Inicio > Mensajería > (cuenta de correo electrónico). Desplácese hasta el mensaje y pulse Menú > Descargar mensaje.</p> <p>El mensaje completo se recupera la próxima vez que sincroniza con el servidor de correo electrónico o se conecta a éste y envía y recibe correos electrónicos.</p>

Funciones
<p>Marcar una carpeta para la sincronización</p> <p>Cuando sincroniza la cuenta de correo electrónico con el PC, se crean en el teléfono las mismas carpetas que hay en la Bandeja de entrada de Outlook en el PC. Pulse Inicio > Mensajería > (cuenta de correo electrónico), a continuación, pulse Menú > Carpetas > Menú > Mostrar carpetas y Menú > Administrar carpetas</p> <p>Resalte las carpetas que desea sincronizar y pulse Sincronizar.</p> <p>Una vez seleccionadas todas las carpetas, pulse Fin. Se abrirá la vista Administrar carpetas, donde se sincronizarán las carpetas marcadas durante la siguiente sesión de sincronización.</p> <p>Nota: Sólo están disponibles para la sincronización las carpetas de correo electrónico guardadas en el servidor.</p>

Funciones
<p>Ver el estado del correo electrónico enviado</p> <p>Pulse Inicio > Mensajería > (cuenta de correo electrónico) Menú > Carpetas > Bandeja de salida</p> <p>Los mensajes de la Bandeja de salida no se han enviado. Para enviar un mensaje, desplácese hasta él y pulse Menú > Enviar y recibir.</p>
<p>Recibir un correo electrónico</p> <p>Si el teléfono está configurado para comprobar automáticamente si hay mensajes nuevos, se mostrará  cuando reciba un mensaje nuevo.</p> <p>Pulse  para abrir la bandeja de entrada.</p>
<p>Borrar un correo electrónico</p> <p>Desde la Bandeja de entrada o desde un mensaje de correo electrónico abierto, pulse Menú > Eliminar.</p>

Funciones
<p>Enviar y recibir correos electrónicos manualmente</p> <p>Pulse Inicio > Mensajería > (cuenta de correo electrónico) y, a continuación, pulse Menú > Enviar y recibir.</p>
<p>Llamar a un número de teléfono del correo electrónico</p> <p>Resalte el número de teléfono de un mensaje y pulse .</p>
<p>Mover un correo electrónico a una carpeta personal</p> <p>Una vez haya leído el correo, pulse Menú > Mover > (carpeta).</p>

Funciones
<p>Borrar una cuenta de correo</p> <p>Pulse Inicio > Mensajería, desplácese hasta la cuenta de correo electrónico y pulse Menú > Eliminar.</p> <p>Nota: No puede borrar los mensajes de texto, MMS ni las cuentas de correo electrónico del servidor Exchange.</p>
<p>Vaciar la carpeta de elementos eliminados</p> <p>Pulse Inicio > Mensajería > (cuenta de correo electrónico), pulse Menú > Carpetas, vaya a Elementos eliminados y, a continuación, pulse Menú > Eliminar Todo.</p>

Mensajería instantánea

Para usar la mensajería instantánea (IM):

- 1 Pulse **Inicio > Messenger**
- 2 Seleccione la comunidad IM que desee

- 3 Introduzca su información de acceso si no aparece.
- 4 Pulse **Iniciar ses./Cerrar ses.** Verá el estado de los grupos e individuos que ha designado en su comunidad IM.
 - Para **iniciar** una conversación, resalte a la otra persona, pulse **Write**, introduzca texto y pulse .
 - Para **cambiar** a otras conversaciones, pulse la tecla de **navegación**  hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - Para **volver** a la pantalla anterior, pulse **Atrás**. Para volver a una conversación, seleccione **Conversations**, seleccione la conversación deseada y a continuación pulse la **tecla central** .

Si está **en una conversación**, pulse **Menú** para introducir mensajes de texto guardados

anteriormente así como emoticonos o para finalizar la conversación.

Si ha **iniciado sesión** pero no está manteniendo ninguna conversación, pulse **Menú** para gestionar los contactos o grupos, cambiar el estado o cerrar sesión. Para acceder a otras comunidades, pulse la **tecla de navegación**  hacia la izquierda o la derecha. Para guardar su información de acceso, pulse **Menú > Ajustes > Community Settings**, introduzca su información de acceso para cada comunidad y, a continuación, pulse **Menú > Guardar**. Para cambiar otros ajustes, pulse **Menú > Ajustes > Global Settings**.

Nota: También puede acceder a MSN Messenger haciendo clic en **Inicio > Windows Live**.

Conexión inalámbrica Bluetooth™

El teléfono admite el *acoplamiento* mediante la conexión inalámbrica Bluetooth (también llamada *enlace* o *conexión*). Puede acoplar su teléfono a un auricular o un kit de coche Bluetooth, o bien, acoplarlo a un ordenador para intercambiar y sincronizar archivos.

Nota: Puede que el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios esté prohibido o restringido en algunas zonas. Tenga en cuenta las leyes y normativas que regulan el uso de estos productos.

Envío de objetos a otro dispositivo

Con el acoplamiento por Bluetooth puede enviar mensajes de correo electrónico, tareas, elementos del calendario, archivos de audio, tonos de timbre, imágenes, archivos de vídeo y notas de voz desde su teléfono a un ordenador o a otro dispositivo.

- 1 Pulse **Inicio** > **Bluetooth** > **Enviar Elementos**.
- 2 Seleccione el tipo de objeto y el elemento que desea enviar.
Sugerencia: Para seleccionar un elemento, pulse la *tecla central*.
- 3 Pulse **Enviar**.
- 4 Seleccione el nombre del dispositivo para enviar el archivo.
- 5 Para cancelar el envío de un elemento, pulse **Menú** > **Cancelar**.

Activación y desactivación del Bluetooth

Si la **conexión** Bluetooth está **Activada**, el teléfono se podrá acoplar automáticamente al dispositivo manos libres que haya utilizado anteriormente. Sólo tiene que encender el dispositivo o acercarlo al teléfono. Para activar el Bluetooth: pulse **Inicio** > **Bluetooth** > **Gestión Bluetooth** > **Configuración** y, a continuación, cambie **Estado** a **Bluetooth Activado**.

El indicador de Bluetooth aparecerá en la pantalla principal.

Nota: Para prolongar la vida de la batería, utilice el procedimiento anterior para ajustar la **conexión** Bluetooth en **Desactivado** cuando no

Uso del teléfono como mando a distancia del PC

Puede utilizar una conexión Bluetooth inalámbrica y el teléfono como mando a distancia para el equipo. Por ejemplo, ¿desea ver un vídeo en el equipo y utilizar el teléfono como mando a distancia? Utilice PC Remote para controlar la reproducción, la detención o las pausas del vídeo.

- 1 En el equipo, active la conexión Bluetooth.
- 2 En el teléfono, pulse **Inicio** > **Bluetooth** > **Control Remoto PC**. En caso necesario, pulse **Sí** para activar la conexión Bluetooth.
- 3 Pulse **Añadir**.
- 4 En el equipo, haga clic con el botón derecho en el indicador Bluetooth de la bandeja del sistema en la parte inferior derecha de la pantalla.

la utilice. El teléfono no se acoplará a dispositivos hasta que no vuelva a ajustar la conexión Bluetooth en **Activado** y lo acople de nuevo a los dispositivos.

Acoplamiento a un auricular o un dispositivo manos libres

Antes de intentar acoplar su teléfono a un dispositivo, asegúrese de que la conexión Bluetooth del teléfono está **activada** y que el dispositivo está **conectado** y **preparado** en modo *acoplamiento* o *enlace* (consulte la guía del usuario del dispositivo). Puede acoplar el teléfono a varios dispositivos, pero utilícelo sólo con unos auriculares a la vez.

Su teléfono mostrará una lista de los dispositivos encontrados dentro de su rango.

Seleccione **Asistente para la configuración de Bluetooth**.

- 5 En el asistente, indique que conoce el servicio que desea utilizar y que desea buscar un dispositivo Bluetooth que proporcione el servicio. Seleccione **Siguiente**.
- 6 En la ventana siguiente, elija **Dispositivo** o **Control Remoto PC** y seleccione **Siguiente**.
- 7 En la ventana siguiente, asegúrese de seleccionar la opción "Mostrar todos los dispositivos" del menú desplegable. El equipo debería encontrar a su "SmartPhone". Asegúrese de activar la casilla "Permitir a otros dispositivos Bluetooth ver este teléfono". Seleccione su teléfono y, a continuación, **Siguiente**.

- 1 Pulse **Inicio** > **Bluetooth** > **Gestión Bluetooth** > **Manos Libres**.
- 2 Coloque el dispositivo (auriculares manos libres, auriculares estéreo, teclado, etc.) en modo acoplamiento.
- 3 Pulse **Añadir**. El teléfono le solicita que verifique si el dispositivo está listo. Pulse **Buscar**.
- 4 Seleccione el dispositivo de la lista.
- 5 Si lo solicita, introduzca la clave de acceso al dispositivo (por ejemplo 0000) y pulse la tecla **Aceptar**.

Cuando los dispositivos estén acoplados, aparecerá un icono en la bandeja de tareas del dispositivo Bluetooth de la pantalla inicial.

Sugerencia: Para obtener información específica acerca del dispositivo Bluetooth que utiliza con el teléfono, consulte las instrucciones que se suministran con él.

- 8 Si lo solicita, introduzca la clave de acceso al dispositivo (por ejemplo 0000) y pulse la tecla **Aceptar**.

Cuando el Control Remoto PC está conectado, la pantalla del teléfono muestra un mapa de teclas que le indica el control que tiene cada tecla en el PC. Para determinar los programas que se controlarán en el equipo, en el teléfono, pulse **Menú** y seleccione un programa.

Funciones Bluetooth avanzadas

Funciones
Hacer que el teléfono sea visible para otros dispositivos Permite que un dispositivo Bluetooth pueda encontrar su teléfono: Pulse Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Configuración y seleccione Permitir que otros dispositivos Bluetooth vean este tño.
Conectar a un dispositivo reconocido Permite conectarse a un dispositivo manos libres reconocido: Pulse Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Manos Libres > nombre del dispositivo

Funciones
Desactivar el acoplamiento con el dispositivo Pulse Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Manos Libres > nombre del dispositivo > Desconectar
Envío de un objeto a un dispositivo Permite enviar un objeto a otro dispositivo: Pulse Inicio > Bluetooth > Enviar Elementos

Funciones
Editar las propiedades del dispositivo/cambiar el nombre del dispositivo Permite editar las propiedades de un dispositivo reconocido: Pulse Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Manos Libres > nombre del dispositivo y, a continuación, pulse Menú > Propiedades > Sobrenombre Sugerencia: Para cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth del teléfono, pulse Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Configuración y escriba el nombre en Mi Nombre Bluetooth.

Sincronización

Puede sincronizar la información del teléfono de dos modos, a través de la red (OTA) o mediante un cable conectado al equipo.

Sincronización a través de la red

Para sincronizar el teléfono a través de la red (OTA) debe sincronizarlo directamente con Microsoft® Information Server o Microsoft® Exchange Server de la empresa (con la versión de software adecuada). Para obtener más información acerca de esta configuración, consulte la información de soporte técnico en la página 101 y el sitio Web de soporte de Motorola en: www.motorola.com/support/9h.

También puede ponerse en contacto con el administrador del sistema para configurar la sincronización.

Nota: Si no tiene cobertura de red y el teléfono intenta sincronizarse tres veces sin encontrar una red, recibirá una notificación. Para obtener más información, seleccione **Ver estado**. La sincronización se reanudará cuando haya cobertura de red.

Sincronización con un equipo

Puede utilizar Microsoft® **ActiveSync versión 4.5 o superior** o Windows® **Mobile Device Centre** para sincronizar información entre el teléfono y el ordenador. ActiveSync compara la información de contacto del teléfono, las citas del calendario, los mensajes de correo electrónico y los archivos multimedia con los del equipo y se actualiza a la información más reciente.

Instalación y configuración de ActiveSync

Para sincronizar información en el teléfono con un PC, debe utilizar Windows® Mobile

Device Center (en un PC con Windows Vista) o instalar Microsoft ActiveSync (en un PC con Windows XP™ o anterior).

Nota: El software de sincronización está incluido en el *CD de inicio* que se distribuye con el teléfono. Antes de instalar el software, compruebe que el equipo y el sistema operativo cumplen los **requisitos mínimos** que aparecen en la funda del CD-ROM o en el sitio Web de Microsoft Windows® Mobile (<http://www.microsoft.com/windowsmobile>). Este sitio Web también le permite descargar el **software más reciente** para ActiveSync.

- 1 Instale Microsoft ActiveSync (para Windows® XP™ o anterior) o Windows Mobile Device Centre (para Windows Vista) en el PC.
- 2 Una vez finalizada la configuración, conecte el teléfono al PC. Los controladores del teléfono se instalan en el equipo y, a continuación, el Asistente

para configurar la sincronización se inicia automáticamente.

- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el asistente.

El asistente le solicita el nombre, el nombre de usuario, la contraseña y el nombre de dominio de Exchange Server. Si no dispone de esta información, póngase en contacto con el administrador del sistema del servidor. Para ver preguntas generales acerca del teléfono, consulte la página 101.

Cuando finaliza el asistente, ActiveSync empieza a sincronizarse automáticamente con el teléfono.

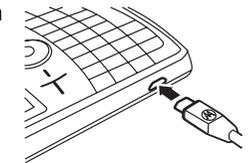
Nota: Una vez finalizada la sincronización, puede desconectar el teléfono del PC y es posible que deba reiniciarlo.

Sincronización con conexión por cable

Una vez que haya instalado Microsoft® ActiveSync o Windows® Mobile Device Center en el equipo, puede conectarlo al teléfono y realizar la sincronización.

- 1 Encienda el teléfono.
- 2 Conecte el teléfono al PC mediante un cable USB.

Nota: Para obtener información más detallada, consulte la sección sobre la conexión de un dispositivo móvil a un PC en la Ayuda de ActiveSync del PC, el sitio Web de Microsoft para ActiveSync o el sitio Web de soporte técnico de Motorola en www.motorola.com/support/9h.



Sincronización con una conexión Bluetooth™

Una vez instalado Microsoft® ActiveSync o Windows® Mobile Device Center en el PC, puede conectarlo al teléfono y sincronizarlo con una conexión Bluetooth.

Nota: Para utilizar esta función, el PC debe estar equipado con conexión inalámbrica Bluetooth o un adaptador Bluetooth para PC.

- 1 Siga las instrucciones de la Ayuda de ActiveSync para establecer que las conexiones Bluetooth del PC sean compatibles con ActiveSync.
- 2 Encienda el teléfono.
- 3 Compruebe que la conexión inalámbrica Bluetooth está activada en el teléfono (pulse **Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Configuración > Estado > Bluetooth Activado**).

74 Conexiones

más información, consulte la ayuda del sistema operativo del equipo.

- 3 En el equipo, haga clic con el botón derecho en el icono Bluetooth de la barra de tareas de Windows, seleccione el menú **Conexión rápida, Acceso telefónico a redes** y, a continuación, **Buscar dispositivos**.
- 4 El equipo encontrará el teléfono y mostrará la ventana de acceso telefónico a redes. Asegúrese de que la casilla "Permitir a otros dispositivos Bluetooth ver este teléfono" esté seleccionada.

Podrá utilizar el teléfono como módem para conectarse a un proveedor de servicios o a una red.

76 Conexiones

- 4 Pulse **Inicio > Configuración > Conexiones > Tipo de Dispositivo USB**.

- 5 Pulse **Inicio > ActiveSync**.

- 6 Seleccione **Menú > Conectar por Bluetooth**. Asegúrese de que el teléfono y el PC están cerca. Si es la primera vez que se conecta al PC mediante la conexión inalámbrica Bluetooth, debe finalizar el asistente de Bluetooth en el teléfono y configurar una conexión Bluetooth en el PC antes de la sincronización.

- 7 Seleccione **Sincronizar**.

- 8 Una vez finalizado, seleccione **Menú > Desconectar Bluetooth**. Para conservar la batería del teléfono, apague la conexión Bluetooth (consulte la página 66).

Enlace a módem con un cable

Nota: No conecte el cable de datos al teléfono ni al equipo hasta que se lo indique.

Para utilizar un cable USB con el teléfono y conectarse a una red mediante un enlace a módem, en primer lugar debe instalar controladores de red en el equipo.

En el equipo:

- 1 Coloque el disco de introducción proporcionado en la unidad de CD del equipo. El equipo lo iniciará automáticamente.

Nota: Si no dispone del disco de inicio o desea obtener la última versión de los controladores del dispositivo y del equipo, vaya al sitio Web www.motorola.com/support/9h.

Enlace a módem

Puede utilizar el teléfono como módem para conectarlo a la red. Para ello, necesita una conexión inalámbrica Bluetooth™ o una **conexión** mediante un cable USB.

Nota: Cuando active el teléfono como vínculo a módem, el correo electrónico, la exploración Web, Microsoft® ActiveSync y los servicios de mensajes de texto se suspenderán hasta que lo desactive.

Enlace a módem con una conexión inalámbrica Bluetooth™

Para utilizar la conexión inalámbrica Bluetooth como enlace a módem en una red:

Nota: Debe disponer de un equipo con Bluetooth para usarlo como módem y poder

- 2 En la aplicación del disco de inicio, vaya a la pantalla Herramientas adicionales y seleccione el **software de Acceso telefónico a redes**.
- 3 Siga las indicaciones para instalar los controladores en el equipo.

En el teléfono:

Deberá activar el enlace a módem en el teléfono e instalar los controladores del teléfono:

- 4 En el teléfono, pulse **Inicio > Configuración > Conexiones > Tipo de Dispositivo USB > Módem** y, a continuación, pulse **Listo**.
- 5 Utilice el cable de datos USB para conectar el teléfono al equipo.
El controlador se instala en el equipo y está listo para configurar una conexión de red.

trabajar con una conexión inalámbrica Bluetooth.

- 1 Para asegurarse de que otros dispositivos Bluetooth puedan encontrar su teléfono, primero debe activar la conexión inalámbrica Bluetooth. Para activarla en el teléfono, pulse **Inicio > Bluetooth > Gestión Bluetooth > Configuración** y, a continuación, active **Estado a Bluetooth Activado**. Para obtener más información acerca de las conexiones inalámbricas Bluetooth, consulte la página 66.
- 2 En el equipo, inicie el subprograma de dispositivos Bluetooth desde la barra de tareas.

Nota: No todos los equipos siguen el mismo procedimiento para ubicar la ventana Bluetooth y la configuración del acceso telefónico a redes. Para obtener

Conexiones 75

En el equipo:

Tras haber configurado el equipo y el teléfono, podrá establecer una nueva conexión de red en el equipo:

Nota: Es posible que este procedimiento no funcione en todos los equipos. Para obtener más información, consulte la ayuda del sistema operativo del equipo.

- 6 Haga clic con el botón derecho en **Mi PC** y seleccione **Propiedades**.
- 7 Seleccione la ficha **Hardware**.
- 8 Pulse el botón **Administrador de dispositivos**.
- 9 Expanda la lista **Módems**.
- 10 Haga clic con el botón derecho en **Módem USB inalámbrico Smartphone** y seleccione **Propiedades**.
- 11 Seleccione la ficha **Opciones avanzadas** e introduzca comandos de inicialización

Conexiones 77

adicionales requeridos por el proveedor de servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

12 Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet**

> Conexiones de red. En la ventana Conexiones de red, seleccione **Crear una nueva conexión** de la sección Tareas de red.

13 Siga las indicaciones para conectarse a Internet con un módem:

- Tipo de conexión de red: **Conectarse a Internet**
- Preparación: **Establecer mi conexión manualmente**
- Conexión a Internet: **Conectarse usando un módem de acceso telefónico**

- Nombre de la conexión: escriba un identificador exclusivo para el nombre de ISP.
- Número que se marcará: ***99#**
- Disponibilidad de conexión: **El uso de cualquier persona**
- Nombre de usuario: si es necesario, solicite esta información al proveedor de servicios
- Contraseña: si es necesario, solicite esta información al proveedor de servicios
- Si no tiene pensado utilizar el teléfono como conexión predeterminada a Internet, **no** active la casilla **Establecer esta conexión a Internet como predeterminada**.

- Si el Firewall de Microsoft® Windows® no está activado, **no** active la casilla **Activar el Servidor de seguridad de Internet para esta conexión**.

Nota: Deberá desactivar la configuración del servidor proxy del equipo para permitir el acceso del enlace a módem a Internet. Para desactivar la configuración, abra el explorador Web y seleccione **Menú > Herramientas > Opciones de Internet > Conexiones > Configuración > Servidor proxy** y, a continuación, cancele la selección de la opción **Usar un servidor proxy para esta conexión**.

Desconexión del enlace a módem

Para desconectar el enlace a módem deberá realizar los pasos que se indican en el equipo y en el teléfono. En el equipo:

- 1** Vaya a la barra de tareas y haga clic con el botón derecho en el icono Conexión de red.
- 2** Seleccione **Desconectar**.

El equipo desconectará el enlace del módem.

En el teléfono, para volver al modo ActiveSync en las conexiones USB, pulse **Inicio > Configuración > Conexiones > Tipo de Dispositivo USB > ActiveSync**.

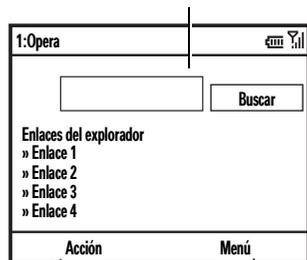
Nota: Cuando ya no utilice el enlace a módem, es posible que deba volver a activar la configuración proxy del equipo. Consulte a su proveedor de Internet.

Explorador Web

Puede utilizar el explorador para realizar búsquedas en la Web y visualizarla.

Vaya a: Pulse **Inicio > Opera**

Aparecerá la página principal del explorador.



Pulse **Acción** para abrir las opciones de exploración.

Pulse **Menú** para cambiar la configuración del explorador y otras opciones.

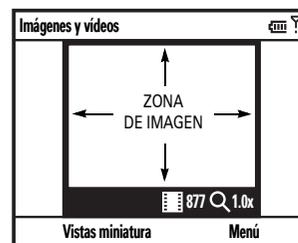
Nota: No se admiten todos los formatos de archivos Web.

- Para ir a una página Web, pulse **Acción > Ir a**. Escriba la dirección y pulse **Aceptar**.
- Para ir al vínculo de una página Web, utilice la *tecla de navegación* **·◀·** para resaltar el vínculo y, a continuación, pulse la *tecla central* **·●·**.
- Para cambiar las opciones de conexión, pulse **Menú > Herramientas > Configuración > Conexiones**.
- Para mostrar u ocultar las imágenes, pulse **Menú > Mostrar > Cargar imágenes**.
- Para añadir una dirección Web a Favoritos, abra la página Web y pulse **Acción > Añadir a Favoritos**.

Sugerencia: Una vez que haya terminado de usar el navegador, pulse **Menú > Salir** para cerrarlo y alargar la duración de la batería

Realización y envío de una foto

Pulse para abrir el visor de la cámara:



Sugerencia: En el visor de la cámara, pulse **Menú** para ajustar la configuración de la imagen como, por ejemplo, el **modo**, el

brillo, la **resolución**, el **zoom**, el **balance de blancos** y el **flash**.

- 1 Centre el objetivo de la cámara en aquello que se va a fotografiar.
- 2 Pulse o la *tecla central* para tomar una foto. El teléfono guarda la imagen y la muestra en el visor.
- 3 Cierre el visor o abra el menú de opciones de la cámara.

Para cerrar el visor, pulse . Para visualizar la imagen almacenada, pulse **Inicio** > **Imágenes y vídeos**.

Para ver otras opciones de la cámara, pulse **Menú**:

- Para borrar la foto y volver al visor activo, seleccione **Eliminar**.
- Para enviar la foto por **MMS**, seleccione **Enviar...** > **MMS**
- Para enviar la foto con **Correo electrónico**, seleccione **Enviar...** > **Correo electrónico**.
- Para enviar la foto mediante la conexión inalámbrica Bluetooth™, seleccione **Enviar por Bluetooth**.
- Si desea utilizar la imagen como pantalla inicial, seleccione **Usar como pantalla princ..**
- Para editar la imagen, seleccione **Editar**.
- Para ver las propiedades de la imagen, tales como el nombre de archivo, seleccione **Propiedades**.

- Para ver las opciones de la imagen, seleccione **Opciones...**

Nota: Para visualizar las imágenes almacenadas, pulse **Inicio** > **Imágenes y vídeos**. Seleccione la imagen que desea visualizar y pulse **Ver**.

Sugerencia: Para visualizar las imágenes de una carpeta distinta de la carpeta de imágenes predeterminada, incluida la tarjeta de almacenamiento, pulse **Inicio** > **Imágenes y vídeos**, a continuación, pulse **Menú** > **Carpetas** y seleccione la carpeta que contiene las imágenes almacenadas.

Autorretrato

- 1 Pulse para activar la cámara.
- 2 Pulse **Menú** > **Modo** > **Temporizador**.
- 3 Pulse para iniciar un retardo de 5 segundos.

- 4 Encuadre el objetivo de la cámara hacia usted.
- 5 Cuando oiga el sonido del obturador de la cámara, el teléfono toma la fotografía y la muestra en el visor.

Opciones de imagen

En el visor de la imagen pulse **Menú** > **Opciones...** para abrir el **menú Opciones de imagen**. El menú puede incluir las siguientes opciones:

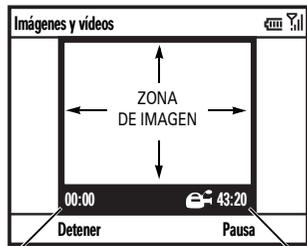
Opción
General Determine el tamaño de una imagen predeterminada para la configuración de la imagen giratoria y el correo electrónico.
Diapositiva Seleccione la configuración de una diapositiva predeterminada.

Opción
Cámara Seleccione ubicaciones predeterminadas para almacenar imágenes, prefijos de nombres de archivos y compresión de imágenes.
Video Determine la configuración de audio y los límites de tiempo de los archivos de video.

Grabación y reproducción de vídeo

Grabación de un vídeo

Vaya a: Pulse y, a continuación, **Menú** > **Vídeo**



Tiempo de grabación restante

Longitud de grabación actual

Sugerencia: En el visor de vídeo, pulse **Menú** para realizar ajustes del vídeo como el **brillo**, la **calidad** y el **balance de blancos**.

- 1 Centre el objetivo de la cámara en aquello que se va a fotografiar.
- 2 Pulse o la **tecla central** para empezar a grabar un vídeo. El visor muestra lo que está grabando el vídeo.
- 3 Pulse **Detener** para finalizar la grabación de vídeo o **Pausa** para pausar la grabación y **Reanudar** para continuarla.

Nota: Los vídeos se almacenan automáticamente en el teléfono. Para visualizarlos, pulse **Inicio** > **Imágenes y vídeos**. Seleccione el vídeo que desea visualizar y pulse **Reproducir** o la **tecla central** .

Sugerencia: Para visualizar los vídeos de una carpeta distinta de la carpeta de vídeos predeterminada, incluida una tarjeta de almacenamiento, pulse **Inicio**

> **Imágenes y vídeos**, a continuación, pulse **Menú** > **Carpetas** y seleccione la carpeta que contiene los vídeos almacenados.

Opciones de vídeo

En el visor de vídeo, pulse **Menú** > **Opciones...** para abrir el menú de opciones de vídeo:

Opción
Cámara Seleccione ubicaciones de almacenamiento predeterminadas, prefijos de nombres de archivos de vídeo y compresión de imágenes.
Vídeo Determine la configuración de audio y del límite de tiempo de los archivos de vídeo.

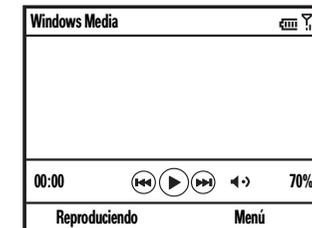
Nota: Las opciones **General** y **diapositiva** también están disponibles en este menú; sin embargo, estas configuraciones son específicas sólo de archivos de imagen.

Reproducción de un vídeo

Para ver más funciones de reproducción de vídeo y de Windows® Media Player, consulte la *guía de inicio rápido*.

Vaya a: Pulse **Inicio** > **Imágenes y vídeos** > **video** > **Reproducir**

El vídeo se reproduce en **Windows Media Player**.



Sugerencia: Para reproducir el vídeo en modo de pantalla completa, pulse **Menú** > **Pantalla completa**. Los vídeos registrados en una resolución baja no se reproducirán en modo de pantalla completa.

Si recibe una llamada mientras está visualizando un vídeo, el vídeo se detiene y aparece la alerta de llamada. Puede elegir entre responder a la llamada o ignorarla. Para continuar visualizando el vídeo, seleccione el botón **Reproducir**.

Opciones de reproducción de vídeo

En la ventana de reproducción de vídeo, pulse **Menú** > **Opciones** para abrir el **menú de reproducción de vídeo**. El menú puede incluir las siguientes opciones:

Opción
Reproducción Determina la apariencia del contador de tiempo, si la reproducción se detiene mientras utiliza otro programa y si se reanuda tras una llamada telefónica.
Vídeo Permite mostrar la imagen en pantalla completa o ajustar el tamaño de ésta a la ventana.

Opción
Red Permite seleccionar la configuración de la red predeterminada de los medios de transmisión por secuencias.
Biblioteca Determina si el reproductor se inicia en la vista Biblioteca .
Skins Determina el tema del formato de Windows® Media Player.
Botones Permite configurar la representación del botón de reproducción.

Otras funciones

Nota: Para abrir el menú principal desde la pantalla principal, pulse **Inicio**. Para desplazarse por las opciones de menú, mueva la *tecla de navegación*  hacia abajo. Para seleccionar una opción de menú, pulse la *tecla central* .

Llamadas avanzadas

Funciones
Desvío de llamadas  Activación o desactivación del desvío de llamadas: Pulse Inicio > Configuración > Teléfono > Desviar llamadas Nota: Si selecciona Si no hay respuesta , podrá establecer los segundos que debe esperar el teléfono antes de desviar una llamada.
Marcación por voz Para utilizar la marcación por voz, mantenga pulsada la tecla  en la pantalla principal. Cuando se solicite, diga "Llamar", seguido de un número o de un nombre de contacto.

Funciones
Llamadas de teléfono de texto  Es posible configurar el teléfono para utilizarlo con un dispositivo de teléfono de texto opcional: Pulse Inicio > Configuración > Accesibilidad Teléfono > TTY Nota: Un teletipo (TTY) es un dispositivo de comunicación empleado por personas con dificultades para oír o para hablar. El teléfono de texto no funciona de teléfono móvil a teléfono móvil.
Llamar al número de teléfono de un mensaje  Los mensajes de correo electrónico o los mensajes de texto pueden contener números de teléfono subrayados, como el hipervínculo de un sitio Web. Para marcar uno de esos números, desplácese hasta él y pulse  .

Contactos

Para almacenar y llamar a contactos, consulte la página 29.

Funciones
Buscar un contacto Escriba las primeras letras del nombre del contacto. El teléfono realiza una búsqueda en la lista de contactos y muestra el nombre.
Editar un contacto Pulse Inicio > Contactos , vaya hacia un contacto y, a continuación, pulse Menú > Editar

Funciones
Configurar el identificador de llamada de un contacto Nota: No puede almacenar un identificador de llamada para los contactos de la tarjeta SIM. Para identificar fácilmente quién le está llamando según el tono de timbre, puede asignar un tono de timbre personalizado a cada contacto. Pulse Inicio > Contactos , vaya hacia un contacto y, a continuación, pulse Menú > Editar > Tono person. timbre

Funciones
Definir el identificador de imagen de un contacto Nota: No puede almacenar un identificador de imagen para los contactos de la tarjeta SIM. Para asignar una foto o una imagen y que aparezca cuando recibe la llamada de una entrada en particular: Pulse Inicio > Contactos , vaya hacia un contacto y, a continuación, pulse Menú > Editar > Foto Seleccione una imagen, o bien, Cámara para tomar una nueva imagen del contacto. Sugerencia: ¿Desea eliminar un identificador de imagen? Pulse Inicio > Contactos , vaya hacia un contacto, pulse Menú > Editar y, a continuación, pulse Menú > Quitar foto

Funciones
Definir la categoría de un contacto Nota: No puede almacenar una categoría para los contactos de la tarjeta SIM. Pulse Inicio > Contactos , vaya hacia un contacto y, a continuación, pulse Menú > Editar > Categorías
Establecer la vista de la categoría Pulse Inicio > Contactos y, a continuación, pulse Menú > Filtro

Funciones
Enviar un contacto a otro dispositivo Utilice una conexión Bluetooth™ para enviar un contacto a otro teléfono, equipo o dispositivo: Pulse Inicio > Contactos , vaya hacia un contacto y pulse Menú > Enviar por Bluetooth En caso necesario, el teléfono le solicitará que active la conexión Bluetooth. El teléfono buscará los dispositivos Bluetooth. Seleccione el dispositivo que desee y pulse la <i>tecla central</i>  . El teléfono notifica la realización de la transferencia. Para obtener más información acerca de las conexiones Bluetooth, consulte la página 66.

Personalización

Funciones
Idioma Para establecer el idioma de los menús: Pulse Inicio > Configuración > Configuración regional Nota: Para que los cambios surtan efecto debe apagar y volver a encender el teléfono. Sugerencia: Mientras escribe el texto (como en un mensaje de texto), el teléfono le sugiere palabras. Para cambiar el idioma de las sugerencias, pulse Inicio > Configuración > Configuración Entrada de Texto > Diccionario de Idioma
Accesibilidad Para establecer el tamaño de las fuentes del sistema, el tiempo de espera de entrada del texto, el tiempo de espera de confirmación y las alertas de llamadas entrantes: Pulse Inicio > Configuración > Accesibilidad

92 Otras funciones — Personalización

Funciones
Información del propietario Es recomendable introducir y comprobar la información del propietario. Sirve para que le puedan devolver el teléfono en caso de pérdida: Pulse Inicio > Configuración > Info. del propietario
Reinicio Para que el teléfono vuelva a su configuración original: Pulse Inicio > Herramientas del Sistema > Reinicializar El código de reinicio predeterminado es el 000000 (6 ceros). La opción de reinicio no restablece el código de desbloqueo, el código de seguridad y el tiempo de autonomía.

94 Otras funciones — Tiempos de llamada

Funciones
Volumen del timbre Pulse Inicio > Configuración > Perfiles Resalte el perfil deseado y, a continuación, pulse Menú > Editar . En Volumen tono de llamada , pulse la <i>tecla de navegación</i>  hacia la izquierda o la derecha para ajustar el volumen del perfil. Sugerencia: Puede suprimir el volumen de timbre inmediatamente cuando se recibe una llamada entrante; sólo debe utilizar las <i>teclas de desplazamiento laterales</i> para desactivar el timbre.

Funciones
Borrado general Precaución: El borrado general borra toda la información que haya introducido (incluidos los contactos y los eventos del calendario), así como el contenido que haya descargado (incluidos las imágenes y sonidos) y que estén almacenados en la memoria del teléfono. Una vez borrados los datos, no se podrán recuperar. Pulse Inicio > Herramientas del Sistema > Borrado General

Tiempos de llamada

El **tiempo de conexión de red** es el tiempo transcurrido desde que se conecta a la red del operador hasta que termina la llamada pulsando .

Funciones
Configuración de los Perfiles WAP Pulse Inicio > Accesorios > Network Wizard , y espere mientras se carga la aplicación. Elija el país y el operador que desee. Este proceso cambiará la configuración actual de su teléfono por la del operador seleccionado. Pulse Aceptar para iniciar el proceso, espere mientras se configura su teléfono y pulse Aceptar cuando éste finalice. El teléfono se reiniciará para cargar el perfil seleccionado. Nota: Aplicación disponible en terminales sin perfiles de operador.

El tiempo de conexión a la red indicado por el contador puede ser distinto al tiempo facturado por su operador. Para obtener información sobre facturación, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Funciones
Ver los contadores de llamadas  Para mostrar los contadores de llamadas: Pulse Inicio > Llamadas y, a continuación, pulse Menú > Ver duración llamada
Reiniciar los contadores de llamadas Para restablecer todos los contadores de llamadas a cero (0), excepto el contador Total minutos de llamadas : Pulse Inicio > Llamadas y, a continuación, pulse Menú > Ver duración llamada y, a continuación, pulse Menú > Restablecer todo

Funciones
Sonidos Para cambiar los sonidos predeterminados del tono de timbre, los avisos, los mensajes nuevos, la alarma o los controles del teclado: Pulse Inicio > Configuración > Sonidos Nota: Los cambios realizados en la configuración de las alertas no surtirán efecto cuando utilice el perfil Silencio .
Alarma Pulse Inicio > Configuración > Reloj y alarma > Alarma Sugerencia: ¿Desea cambiar o configurar el estilo de la alerta de la alarma? Pulse Inicio > Ajustes > Sonidos > Alarma .

Otras funciones — Personalización 93

Manos libres

Nota: Durante la conducción, el uso de dispositivos inalámbricos puede provocar distracciones al volante. Si no es capaz de concentrarse en la conducción, finalice la llamada. Asimismo, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en determinadas regiones. Tenga en cuenta las leyes y normativas que regulan el uso de estos productos.

Funciones
Altavoz  Active un altavoz externo conectado durante una llamada: Pulse  o Menú > Altavoz activado . Nota: Con unos auriculares Bluetooth™ pulse Menú > Manos Libres Desactivado y, a continuación, pulse Menú > Altavoz activado .

Otras funciones — Manos libres 95

Conexiones de red

Funciones
Crear un servidor proxy, una red privada virtual (VPN) o un acceso telefónico a redes
Una red privada virtual le permite conectarse de forma segura a su empresa mediante IPsec. Esta conexión requiere una definición de la directiva desde el departamento de TI. El departamento de TI puede enviarle la directiva en un archivo o proporcionársela para que pueda escribirla manualmente. Una vez reciba el archivo de la directiva o la información correspondiente:
Pulse Inicio > Virtual Private Network
Seleccione una directiva para abrir una conexión o pulse Menú > Nueva para escribir una nueva definición de la directiva.
Para cerrar la conexión segura, pulse Logoff .

Calendario

Funciones
Añadir nuevos eventos al calendario
Pulse Inicio > Calendario y, a continuación, pulse Menú > Nueva cita
Nota: Para programar un evento para todo el día, seleccione la casilla de verificación Todo el día en Hora de finalización . Los eventos para todo el día no ocupan bloques de tiempo en el calendario si no que aparecen como titulares en la parte superior del calendario.

Funciones
Ver un evento del calendario
Pulse Inicio > Calendario para abrir el calendario de hoy.
<ul style="list-style-type: none">Para ver los días anteriores o posteriores al día de hoy, mueva la <i>tecla de navegación</i> ◀ hacia la izquierda o la derecha.Para visualizar rápidamente una fecha específica, pulse Menú > Ir a fecha.Para visualizar los eventos de toda la semana, pulse Semana.
Acceso directo: Los eventos de hoy aparecen en la pantalla principal. Para visualizar los detalles de un evento, desplácese hasta él y pulse la <i>tecla central</i> ⬇.

Funciones
Aviso de eventos del calendario
El tiempo de aviso predeterminado de tareas y elementos del calendario es de 15 minutos. Para cambiar los ajustes predeterminados:
Pulse Inicio > Calendario y, a continuación, pulse Menú > Herramientas > Opciones > Establecer avisos
Enviar un evento del calendario a otro dispositivo
Utilice una conexión Bluetooth™ para enviar un evento del calendario a otro teléfono, equipo o dispositivo:
Desde el elemento del calendario, pulse Menú > Enviar por Bluetooth .
Seleccione el dispositivo al que desea enviar el elemento.
Para obtener más información acerca de las conexiones Bluetooth, consulte la página 66.

Funciones
Responder a una convocatoria de reunión
Puede recibir y responder convocatorias de reunión en el teléfono igual que lo hace desde Outlook en su PC.
Pulse Inicio > Mensajería > (<i>cuenta de correo electrónico</i>) > <i>convocatoria de reunión</i>
Pulse Aceptar o Menú > Rechazar o Provisional

Seguridad

Funciones
Gestionar certificados
Para activar o desactivar los certificados de acceso a Internet almacenados en el teléfono:
Pulse Inicio > Configuración > Seguridad > Certificados
Se utilizan certificados para verificar la identidad y la seguridad de los sitios Web cuando se descargan archivos o se comparte información.

Calculadora

Funciones
Calculadora
Pulse Inicio > Accesorios > Calculadora

Información del teléfono

Funciones
Versión de software
Para ver la versión de software del teléfono:
Pulse Inicio > Configuración > Información de Teléfono
Memoria y almacenamiento
Para ver la memoria total, la utilizada y la disponible tanto del teléfono como de la tarjeta de almacenamiento:
Pulse Inicio > Herramientas del Sistema > Gestor de Memoria

Ocio y juegos

Funciones
Acceso a las imágenes
Para gestionar las imágenes:
Pulse Inicio > Imágenes y videos
Acceso a los sonidos
Para gestionar los tonos de timbre y la música que haya descargado o compuesto:
Pulse Inicio > Windows Media
Para obtener más información acerca de Windows® Media, consulte la <i>guía de inicio rápido</i> .
Acceso a los videos
Para gestionar los videos:
Pulse Inicio > Imágenes y videos
Para obtener más información acerca de Windows® Media, consulte la <i>guía de inicio rápido</i> .

Funciones	
Iniciar los juegos del teléfono	
Pulse Inicio > Juegos	
Iniciar el explorador Web	
Pulse Inicio > Opera	
Para obtener más información acerca del explorador Opera, consulte la página 80.	
Cerrar el explorador Web	
En el explorador, pulse Menú > Salir	
Descargar objetos desde una página Web	
Para descargar una imagen, un sonido o un tema de teléfono desde una página Web: Resalte el archivo, pulse la tecla Seleccionar y, a continuación, pulse la tecla Guardar .	
Para descargar una imagen u otro objeto desde una página Web: Resalte el elemento, pulse Menú y seleccione una opción como Guardar Imagen .	

Soporte técnico y servicio

Sugerencia: Motorola Software Update proporciona una forma sencilla de actualizar el teléfono. Asegúrese de disponer de las últimas actualizaciones de software disponibles en

www.motorola.com/support/9h.

Si tiene alguna duda o necesita asistencia técnica, estamos a su disposición.

Soporte técnico de Motorola:

Diríjase al sitio Web

www.motorola.com/support/9h, donde podrá seleccionar entre un gran número de opciones de atención al cliente. Motorola Software Update proporciona una forma sencilla de actualizar el teléfono. Asegúrese de que dispone de las actualizaciones de software disponibles más recientes en www.motorola.com/support/9h.

Soporte técnico de Microsoft® Windows® Mobile y ActiveSync:

Windows Mobile:

<http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/smartphone/>

Datos sobre el coeficiente de absorción específica

ESTE MODELO CUMPLE CON LAS NORMAS INTERNACIONALES QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado para que no exceda los límites de exposición a las ondas de radio que recomiendan las normas internacionales. Estas normas han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP, e incluyen unos márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección necesaria para todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas normas utilizan una unidad de medida conocida con el nombre de Coeficiente de Absorción Específica (CAE). El límite del CAE establecido por ICNIRP para aquellos dispositivos móviles que utilice el público en general es de 2 W/kg y el valor CAE más alto que se obtuvo con este dispositivo cuando se probó sobre el oído fue de 0.74 W/kg¹. Dado que los dispositivos móviles ofrecen un gran número de funciones, pueden utilizarse en otras partes, como por ejemplo en el cuerpo, tal y como se describe en esta guía del usuario². En este caso, el valor CAE más alto que se ha probado es de 0.59 W/kg¹.

Dado que el CAE se mide utilizando la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor del CAE para este dispositivo cuando se utiliza en condiciones normales es inferior al indicado anteriormente. Ello es debido a que el dispositivo realiza cambios automáticamente en los niveles de potencia para asegurar la utilización del nivel mínimo necesario para poder contactar con la red.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles CAE de los diferentes teléfonos y condiciones en los que se pueden utilizar, todos ellos cumplen con los requisitos gubernamentales para asegurar una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras que se realicen en este modelo pueden provocar cambios en el valor CAE para futuros productos. En cualquier caso, todos los productos se fabrican de acuerdo a estas normas.

La Organización Mundial de la Salud afirma que los estudios científicos proporcionados no muestran la necesidad de tomar ninguna precaución especial para el uso de dispositivos móviles. También indican que si desea reducir su nivel de exposición, puede conseguirlo reduciendo la duración de sus llamadas o bien utilizando un dispositivo "manos libres" para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y de su cuerpo.

Puede encontrar más información en los sitios web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o bien en Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

-
1. Las pruebas han sido realizadas siguiendo las normas internacionales correspondientes. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para una protección adicional al público en general, así como para tener en cuenta cualquier variación posible en las mediciones. La información adicional incluye el protocolo de pruebas de Motorola, el procedimiento de valoración y el margen de incertidumbre de medición para este producto.
 2. Consulte el apartado **Información general y de seguridad** acerca de su utilización cerca del cuerpo.

INFORMACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)

Las investigaciones científicas actuales no recomiendan la necesidad de mantener ninguna precaución especial en el uso de los teléfonos móviles. En caso de que esté preocupado, puede limitar su la exposición a la RF y/o la de sus hijos, tanto reduciendo la duración de las llamadas como utilizando dispositivos de manos libres para mantener el teléfono móvil alejado de su cabeza y cuerpo.

Fuente: Who Nota Informativa nº 193

Más información:

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/es/>

Contrato de licencia para el usuario final de Microsoft

Ha adquirido un dispositivo (dispositivo) que incluye software con licencia para Motorola, Inc. de uno o varios concedentes terceros (Concedente), para usar en conexión con los servicios de red inalámbrica estipulados en un acuerdo por separado entre usted y el proveedor de telecomunicaciones inalámbricas (Operador móvil). Dichos productos de software instalados proporcionados por el Concedente, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación "online" o electrónicos (software) están protegidos por las leyes y tratados internacionales sobre la propiedad intelectual. El software comprende el software ya instalado en el dispositivo (Software del dispositivo) y el software del Concedente contenido en cualquier disco CD-ROM que acompañe al dispositivo (Software de escritorio).

Se dispone de licencia del software, éste no está vendido. Quedan reservados todos los derechos.

Si no está conforme con este contrato de licencia para usuario final (CLUF), no use el dispositivo ni copie el software. En su lugar, contacte inmediatamente con Motorola para obtener instrucciones sobre cómo devolver el dispositivo o los dispositivos sin usar y se le reembolse el precio pagado. Cualquier uso del software, incluido pero

no limitado al uso en el dispositivo, constituirá su aceptación de este CLUF (o ratificación de cualquier consentimiento anterior).

1. Concesión de licencia de software. Este CLUF le concede la siguiente licencia:

1.1. Software del dispositivo. Puede usar el Software del dispositivo tal y como está instalado en el dispositivo (incluido tal y como está instalado en medios extraíbles instalados en el dispositivo). Todas o algunas partes del Software del dispositivo pueden ser inutilizables si no se ha establecido o mantenido una cuenta adecuada con un operador móvil apropiado o si las prestaciones de red del operador móvil no están operativas o configuradas para utilizarse con el software del dispositivo.

1.2. Software de escritorio. Si se incluye software de escritorio en su dispositivo, puede instalar y usar el software de escritorio en uno (1) o más ordenadores para intercambiar información con uno (1) o más dispositivos informáticos que contengan una versión compatible del software del dispositivo. En otro componente o componentes de software contenidos en el software de escritorio, puede instalar y usar tales componentes sólo

conforme a los términos del contrato o contratos de licencia para usuario final online o impresos entregados con dicho componente o componentes. En caso de ausencia de un contrato de licencia de usuario final para componente o componentes particulares del software de escritorio, puede instalar y usar sólo una (1) copia de dicho componente o componentes en el dispositivo o en un único ordenador donde use el dispositivo.

1.3. Copia de seguridad. Si Motorola no ha incluido una copia de seguridad del software del dispositivo con el dispositivo, puede hacer una única copia de seguridad del software del dispositivo. Únicamente puede emplear la copia de seguridad con fines de archivo.

1.4. Microsoft Windows® 2003. Si con su dispositivo se incluye Microsoft Outlook® 2002, los siguientes términos son aplicables al uso que usted efectúe de Microsoft Outlook® 2002: (i) a pesar de la información contenida en la sección "Instalación y uso del software" del CLUF online, puede instalar una (1) copia de Microsoft Outlook® 2002 en un (1) ordenador para usar, intercambiar datos, compartir datos, acceder e interactuar con el dispositivo, y (ii) el CLUF para Microsoft Outlook® 2002 es entre Motorola y el usuario final, no entre el fabricante del ordenador y el usuario final.

2. Reconocimiento de voz o de escritura manual. Si el Software incluye componente o componentes de reconocimiento de voz o de escritura manual, debería comprender que el reconocimiento de voz y de escritura manual son procesos intrínsecamente estadísticos, que los

errores de reconocimientos son inherentes a los procesos, que es responsabilidad suya tratar tales errores, controlar los procesos de reconocimiento y corregir cualquier error. Motorola, sus filiales, compañías subsidiarias o proveedores no serán responsables de ningún daño que pueda surgir de los errores en los procesos de reconocimiento de voz y de escritura manual.

3. Limitaciones en materia de ingeniería inversa, descompilación y desensamblaje. No puede realizar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el software excepto y únicamente en la medida que tal actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable independientemente de esta limitación.

4. Dispositivo único. El Software del Dispositivo posee licencia con el dispositivo como producto único integrado. El Software del dispositivo sólo puede emplearse como parte del dispositivo, independientemente de cualquier instalación del Software del dispositivo en medios extraíbles.

5. CLUF único. El paquete del dispositivo puede contener múltiples versiones de este CLUF, tales como múltiples traducciones y/o múltiples versiones de medios (por ej., en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba múltiples versiones del CLUF, usted sólo dispone de licencia para usar una (1) copia del software del dispositivo.

6. Alquiler. No puede alquilar ni arrendar el software.

106 Licencia de Microsoft

7. Traspaso del Software. No puede traspasar de manera permanente cualquiera de sus derechos de este CLUF en relación con el software del dispositivo o el software de escritorio, a excepción de lo permitido por el operador móvil aplicable. En caso de que el operador móvil permita tal traspaso, puede traspasar de manera permanente todos sus derechos de este CLUF únicamente como parte de una venta o traspaso del dispositivo, siempre y cuando no se quede ninguna copia, traspase todo el software (incluidos todos los componentes, los medios y materiales impresos, cualquier actualización o copia de seguridad, este CLUF y, si corresponde, el Certificado o Certificados de autenticidad), y el destinatario acepte los términos de este CLUF. Si el Software es una actualización, cualquier traspaso debe incluir todas las versiones anteriores del software.

8. Rescisión. Sin perjuicio a ningún otro derecho, Motorola, el concedente y sus compañías subsidiarias y filiales pueden rescindir este CLUF si usted incumple los términos y condiciones del mismo. En tal caso, debe destruir todas las copias del software y todos sus componentes.

9. Actualizaciones de seguridad. El software puede incluir tecnología de gestión de derechos digitales. Si el software contiene tecnología de gestión de derechos digitales, los proveedores de contenido están empleando la tecnología de gestión de derechos digitales (DRM del concedente) contenidos en el software para proteger la integridad de su contenido (Contenido seguro) de modo que su propiedad

intelectual, incluidos los derechos de autor, de dicho contenido no se malverse. Los propietarios de dicho Contenido seguro ("Propietarios de contenido seguro") pueden, ocasionalmente, solicitar al concedente, o sus compañías subsidiarias o filiales que proporciones actualizaciones de seguridad a los componentes DRM del concedente del software que pueden afectar a su capacidad de copiar, visualizar y/o ejecutar contenido seguro mediante el software del concedente o aplicaciones de terceros que empleen la DRM del concedente. Por lo tanto, usted acepta que, si elige descargar una licencia de Internet que le permita usar contenido seguro, el concedente, sus compañías subsidiarias o filiales pueden, en combinación con tal licencia, descargar también en su dispositivo las actualizaciones de seguridad que un propietario de contenido seguro ha solicitado que distribuyan el concedente, sus compañías subsidiarias o filiales. El concedente, sus compañías subsidiarias o filiales no recuperarán ninguna información personalmente identificable o cualquier otra información de su dispositivo al descargar tales actualizaciones de seguridad.

10. Consentimiento para la utilización de datos. Usted acepta que el concedente, sus compañías subsidiarias y filiales pueden recopilar y usar la información técnica reunida de cualquier modo como parte de servicios de atención del producto relacionados con el software. El concedente, sus compañías subsidiarias y filiales pueden usar esta información únicamente para mejorar sus

productos o proporcionarle tecnologías o servicios personalizados. El concedente, sus compañías subsidiarias y filiales pueden revelar esta información a terceros siempre y cuando sea de forma que no se le identifique.

11. Juegos en Internet y funciones de actualización. Si el software proporciona, y usted decide utilizar la opción de jugar en Internet o las funciones de actualización del software, es necesario usar determinada información de software, hardware y del sistema informático para implementar las funciones. Al usar dichas funciones, está autorizando explícitamente al concedente, sus compañías subsidiarias y filiales y/o su agente designado a usar esta información únicamente para mejorar sus productos o proporcionarle tecnologías o servicios personalizados. El concedente, sus compañías subsidiarias y filiales pueden revelar esta información a terceros siempre y cuando sea de forma que no se le identifique.

12. Componentes de servicios basados en Internet. El software puede contener componentes que permiten y facilitan el uso de determinados servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que el concedente, sus compañías subsidiarias y filiales pueden comprobar automáticamente la versión del software y/o los componentes que usted esté utilizando y puede proporcionar actualizaciones o suplementos al software que pueden descargarse automáticamente a su dispositivo.

13. Enlaces a sitios de terceros. El software puede proporcionar la capacidad de acceder mediante enlaces

a sitios de terceros a través del uso del software. Los sitios de terceros no están bajo control de Motorola, del concedente ni de sus compañías subsidiarias o filiales. Ni Motorola, ni el concedente ni sus compañías subsidiarias o filiales son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier enlace contenido en dichos sitios o cualquier cambio o actualización de los sitios de terceros, ni de (ii) la retransmisión por Internet o cualquier otra forma de transmisión recibida por cualquier sitio de terceros. Si el software proporciona enlaces a sitios de terceros, dichos enlaces sólo se le proporcionan para mayor comodidad, y la inclusión de cualquier enlace no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de Motorola, el concedente o sus compañías subsidiarias o filiales.

14. Servicios y Software adicionales. El software puede permitir que Motorola, el concedente, sus compañías subsidiarias y filiales le proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de software, suplementos, accesorios o servicios basados en Internet del software a partir de la fecha en la que obtiene su copia inicial del software (Componentes suplementarios).

14.1. Si Motorola o sus compañías subsidiarias o filiales le proporcionan o ponen a su disposición componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos CLUF con dichos componentes, se aplicarán los términos de este CLUF.

14.2. Si el concedente, o sus compañías subsidiarias o filiales, ponen a disposición componentes suplementarios

Licencia de Microsoft 107

108 Licencia de Microsoft

Licencia de Microsoft 109

y no se proporcionan otros términos CLUF, se aplicarán los términos de este CLUF, pero el concedente, o sus compañías subsidiarias o filiales que proporcionen el componente o componentes suplementarios serán los concedentes del componente o componentes suplementarios.

14.3. Motorola, el concedente y sus compañías subsidiarias o filiales se reservan el derecho a suspender cualquier servicio basado en Internet que se le haya proporcionado o se haya puesto a su disposición mediante el uso del software.

15. Actualizaciones y medios de recuperación.

15.1. Software del dispositivo. Si el Software del dispositivo lo proporciona Motorola, sus compañías subsidiarias o filiales, independientemente del dispositivo, en medios tales como un chip ROM, un disco o discos CD ROM, a través de descargas Web o por otros medios, y está catalogado como "Sólo para fines de actualización" o "Sólo para fines de recuperación", puede instalar una copia de dicho software del dispositivo en el dispositivo como copia de sustitución del software del dispositivo existente y usarlo de acuerdo con la sección de concesión de licencia de software de este CLUF.

15.2. Software de escritorio. Si cualquier componente o componentes del software de escritorio lo proporciona Motorola, sus compañías subsidiarias o filiales, independientemente del dispositivo, en un disco o discos CD ROM, a través de descargas Web o por otros medios, y

está catalogado como "Sólo para fines de actualización" o "Sólo para fines de recuperación", puede (i) instalar y usar una copia de dicho componente o componentes en el ordenador u ordenadores que utilice para intercambiar datos con el dispositivo como copia de sustitución del componente o componentes existentes del software de escritorio.

16. Derechos de autor. Todos los derechos de propiedad intelectual y de título de y para el software (incluido pero no limitado a cualquier imagen, fotografía, animación, video, audio, música, texto y "applets" incorporados en el software), los materiales impresos adjuntos y cualquier copia del software, son propiedad de Motorola, el concedente y/o sus compañías subsidiarias, filiales o proveedores. No está permitida la copia de los materiales impresos que se adjuntan con el software. Todos los derechos de propiedad intelectual y de título de y para el contenido a los que puede accederse mediante el uso del software son propiedad del respectivo propietario del contenido y pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor o por otros tratados y leyes de la propiedad intelectual aplicables. Este CLUF no le concede derechos para utilizar tal contenido. Todos los derechos que no se concedan específicamente en este CLUF están reservados a Motorola, el concedente, sus compañías subsidiarias, filiales y proveedores.

17. Restricciones en materia de exportación. Usted reconoce que el software está sujeto a la jurisdicción en materia de exportación de EE.UU. Usted acuerda cumplir

con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables que afecten al software, incluidas las regulaciones de la Administración para exportación de EE.UU., así como las restricciones de usuario final, uso final y destino establecidas por EE.UU. y otros gobiernos.

18. Servicio de asistencia al producto. El concedente, su compañía matriz o sus subsidiarias o filiales no proporcionan servicio de asistencia al producto para el software.

19. No existe responsabilidad por determinados daños. Salvo que esté prohibido por ley, Motorola, el concedente y sus compañías subsidiarias y filiales no serán responsables de cualquier daño indirecto, especial, consecuencial o incidental que surja de o en relación al uso o ejecución del software. Esta limitación se aplicará aunque cualquier reparación no cumpla su propósito fundamental.

20. En caso de que existan garantías limitadas aplicables y disposiciones especiales pertenecientes a su jurisdicción particular, consulte el folleto de garantía que se incluye en este paquete o en los materiales impresos del software.

Índice

A

a través de la red (OTA) 71
abrir
 programa 23
abrir programa 23
accesibilidad 92
accesorio opcional 24
accesorios 24, 95
accesos directos 52
accesos directos de menú 52
acoplamiento (consulte conexión inalámbrica Bluetooth)
ActiveSync 72
administrador de tareas 47
alarma 93

112 Índice

G

gestión de certificados 98, 99

H

hipervínculo
 número de teléfono 89
hora, configuración 43

I

iconos de menú 34
identificación de llamada 50
identificación del llamante 90
identificador de imagen 50, 90
identificador de llamada 50, 90
idioma 92
iluminación de fondo 45
imagen 99

114 Índice

alerta

 configurar 42
 desactivación 48
 desactivar 39, 80
almacenar el número 30
altavoz 95
altavoz manos libres 39
animación 99
aplicaciones de terceros 46
archivos adjuntos 61
auriculares 95
autobloquear teléfono 40
avisos 93
avisos de mensajes 93

indicador Bluetooth 35
indicador de batería 35
indicador de desplazamiento 35
indicador de estilo de timbre 35
indicador de intensidad de la señal 35
indicador de mensaje 35, 36, 55
indicador de mensaje de buzón de voz 53
indicador de menú 33
Información de la OMS 105
información del propietario 94
intercambio de objetos 68
ISP 59

J

juegos 100

B

batería 25, 26
 prolongar la duración de la batería 27
bloquear teléfono 40
Bluetooth remoto 68
borrado de un programa 47
borrado general 94
buzón de voz 53

C
calculadora 98
calendario 96, 97
cámara 81, 84
cancelación de un mensaje 58
código de desbloqueo 40

K

kit de coche 95

L

llamada desvío 88
 finalizar 29
 realizar 29
 responder 29, 46
llamada a tres bandas 53
llamada perdida 50
llamadas de teléfono de texto 89
llamadas en conferencia 53
llamadas realizadas 48
llamadas recibidas 48

M

mando a distancia del PC 68
manos libres 95
marcación rápida 51

códigos 40
conector de auriculares 3
conexión (consulte conexión inalámbrica Bluetooth)
 conexión Bluetooth 91, 97
 conexión inalámbrica Bluetooth 66
 configuración de red 96
 contactos 51, 89
 contadores 49, 95
 contadores de llamadas 95
 control remoto 68
 copia de archivos 68
 correo electrónico 55, 59, 60
 archivo adjunto 61
 firma 60

marcar un número de teléfono 29
mayúscula 37
mensaje 59, 60, 61
mensaje de Batería baja 35
mensaje de Llamada entrante 50
mensaje de Llamadas perdidas 50
mensaje de texto 59, 60, 61
mensaje multimedia 55, 60, 61
mensajería instantánea 64
mensajes 55, 59
 correo electrónico 55
 texto 55
menú Inicio 23
método de entrada numérico 37
MI 64
minúscula 37
módem 75

D

desbloquear teléfono 40
descarga de mensajes de correo electrónico 62
descarga de objetos de mensajes 62
desvío de llamadas 88
devolver una llamada 50
duración de la batería, prolongar 45, 66

E

eliminación de un programa 47
encendido y apagado 28
enlace (consulte conexión inalámbrica Bluetooth)

modo de entrada de símbolos 37
música 99

N

número de emergencia 50
número de teléfono 30
número de teléfono del usuario 30
número de teléfono. Consulte Número de teléfono
número. Consulte Número de teléfono
números 36

P

página Web 100
pantalla 33, 45
pantalla principal 33, 44
perfil 42
Perfiles WAP 93

entrada
 números 36
 texto 36, 37
entrada de texto 36
envío y recepción de mensajes 55
estilo de timbre, configuración 42
explorador 100
 desconectar 100
explorador Web 100
 desconectar 100

F

fecha, 43
filtro 49
finalizar una llamada 29
firma 60
fondo 44
fondo de pantalla 44
foto 81, 99
función opcional 24

Índice 113

personalización 92
prefijo internacional 51
prioridad 58
programa
 abrir 23
puerto de conexión de accesorios 3

R

realización de una llamada 89
realizar una llamada 29
redes 75
reenvío 61
reinicio 94
responder a una llamada 29, 46
respuesta 61

Índice 115

S

seguridad
 bloquear 40
sincronización 71
sincronización (Bluetooth)
 74
sincronización (cable) 73
sincronización con un
 equipo 72
sonidos 93, 99

T

tarjeta SIM 24
tecla central 2, 3
tecla de cámara 2, 3
tecla de encendido 2, 3, 28
tecla de menú 2, 3
tecla de navegación 2, 3
tecla de selección lateral 2
tecla de voz 2, 3
tecla enviar 2, 3, 29
tecla fin 2, 3, 29

116 Índice

teclas de desplazamiento
 laterales 2
teclas de función 2, 3, 33
teclas de volumen 2
teléfono 40
texto 36
tono de timbre 99

U

últimas llamadas 48

V

vídeo 84, 99
volumen 38, 92
volumen del timbre 92
volver a llamar 49

W

web 100
 número de teléfono 89

U.S. patent Re. 34,976

6803575F11